

成功致勝

chénggōng zhìshèng

Win successfully - The Discussion of Contemporary

Social Issues

當代社會議題探討

中高級、高級對話討論課本

Textbook of Chinese conversation and discussion

Upper intermediate ~ Advanced



成功致勝-當代社會議題探討

Win successfully - The Discussion of Contemporary Social Issues 是針對進階級華語口語學習者(CEFR B1/TOCFL 進階/ACTFL Intermediate High)編制的教材。教學時長為一個學期共 18 週，每週約 2-3 小時的課程。教學目的在於透過探索當代社會議題，將學習者的語言能力發展到高階級至流利級(CEFR B2-C1/TOCFL 高階級至流利級/ACTFL Advanced Low-Advanced High)。

教材課數一共 8 課，內容包含下列議題：多語言教育、性別平權、女性地位與權力、氣候變遷與自然災害、經濟發展與疾病、心理健康與文明、網路安全、電子商務。教材精神及目標是遵循聯合國永續發展目標(Sustainable Development Goals [SDGs])和普世價值(Universal Value)，借鑒當前社會及世界議題，為學習者提供跨文化、跨區域、跨學科，縱橫古今貼近生活環境，以提高他們的口語和敘事思維，幫助學習者建立全球公民教育(Global Citizenship Education [GCED])，達成「語通方域，以致成功」使命。[GCED])，達成「語通方域，以致成功」使命。教材的議題除了符合顯性(Explicit)的國際化指標外，透過課文中隱性(Implicit)的連結全球在地化(Glocalization)的面向，使學習者在潛移默化中了解當代議題發展。

每課的基本架構包含了：學習目標、口語引導、心智圖、課文、基礎詞彙、進階詞彙、詞彙等級分布、語法結構與表達、理解考核、重述句子、話題表達、敘事表達共十二項。旨在通過課文討論、報告、演講、議題衝突建立批判性思考以及人性關懷，促進理解、溝通、互助合作，健全「以言有物，而行有恆」的思維。

本教材議題雖以 SDGs 為中心，但無法包舉各項細節。對於教材中的部分議題(性別平權、女性地位與權力)較限定特殊背景的學習者(歐、美國家)，而未能兼顧國別化設計。其餘議題均能不分領域，超越國家、宗教、民族，出於人類良知與理性的共同價值。其次，本教材雖以口語表達為主，實際上也兼用閱讀、寫作的功能，尤其是每課課文後「敘事表達」可做為寫作的脈絡靈活運用。

教材指引

1. 每課標頭：以圖像呈現該課文符合 SDGs 17 項指標中的哪些重點。
2. 學習目標：主要遵循 Bloom's taxonomy 三大知識範疇，認知(Cognitive)、技巧(Psychomotor)及態度(Affective)所使用的動詞作為陳述。方便教師及學習者能預期課程學習後達到的最終狀況。
3. 口語引導：主要是作為「橋接」(Bridge)課文的前置暖身，引領課堂參與度和學習率確保學習者在上課前並做好準備的階段。教師可藉由簡單的語言任務以舊帶新的操作，使用已教授過的語言點幫助學習者回憶、複習和介紹相關訊息，建立學習者的信心、熟悉感和安全感，將會有利於提高課程中的參與度。
4. 心智圖：以視覺化(Visualization)「綱舉目張」的方式構建課文中的要點，幫助學習者分析、記憶。透過各類的議題為中心，串接相關的單詞、概念、任務，方便教師及學習者腦力激盪提出交流與想法，建立有組織性的概述提高口語、閱讀或寫作的框架能力。
5. 課文：內文體例字數約在 600 字左右，分為正體中文和簡體中文兩部分。並標註生詞(紅色)及語法(綠色)，在一些專有名詞(人名、機構名等)標示外文名稱，同時以註解方式指引學習者和教師課文的論述依據，以供進一步驗證與了解。課文的思維核心建立在多元文化、和平教育、人權、永續發展 SDGs 的範圍之內，不僅要立足在地性、區域性也要環顧世界性。內容推使學習者成為融入思考、理解、解決和行動，肩負權利和責任的世界公民。根據課文衍生 6 項內容：
 - A. 基礎詞彙：TBCL 4 級/TOCFL 進階級以下之詞彙，並標示正體中文、簡體中文、課文中該詞之詞性、語意、詞彙等級。
 - B. 進階詞彙：TBCL 4 級/TOCFL 進階級以上之詞彙，並標示正體中文、簡體中文、課文中該詞之詞性、語意、詞彙等級
 - C. 詞彙等級分布：按 TBCL 國教院詞語分級表，將該課課文進行詞彙分級，並對照 ATCFL 口語等級。課文全文照 TBCL 4 級/TOCFL 進階級以下之詞彙控制在 50%-60%建立學習者成就感。其餘詞彙分布在 TBCL 4 級、5 級約佔 30%-40%，TBCL 6 級、7 級約佔 10%-20%。詞彙等級同樣以視覺化之圓餅圖呈現，使學習者一目了然課文中的可讀程度。
 - D. 語法結構與表達：包含句型、例句、語法等級三項。句型以構式複句為主，引導學習者語篇的銜接(Cohesion/Cohesive)與連貫(Coherence/Coherent)，建立成段成句、成篇成章的敘事能力。例句的編寫所使用的詞彙控制在 TBCL 4 級以下，避免重新增加新詞的學習負擔。語法的解

釋採用英文說明使用的功能性。語法等級按照 TBCL 語法點分級標準檢索系統編入，未標示的語法點為不在 TBCL 的範圍。

- E. 理解考核：每課大約 5 題抽取課文中每個段落中的重要觀念，以是非題檢核學習者對文意的理解強化記憶，同時由教師協助將錯誤的選項改正。正確的選項教師可以引導學習者重述說明。
 - F. 重述句子：每課大約 5-8 題抽取「語法結構與表達」或課文中的語法點，以例句提示檢核學習者重新組句、了解語句結構的能力。例句同樣採低於 TBCL 4 級/TOCFL 進階級以下之詞彙。
6. 話題表達：建立在 5W1H 的提問框架，引導學習者對問題的思辨性論述，並衍生各類問題的差異性。教師可指引學習者說明問題的時間與過程、場合與空間、人物與關係、目的與解釋、事件與內容、解決方法與建議，借此延伸與課文相關各類議題。這部份適合課後使用，教師可以採用小組討論、分組辯論(報告)、任務實作、個人陳述讓學習者嘗試不同的練習。
7. 敘事表達：先以直觀圖片讓學習者先仔細了解各張圖片之間的關係、因果、事件、人物、地點、時間等，從中提取各項細節。教師可以在限時時間內，讓學習者一邊觀察圖片一邊記下各項細節，以方便後續的正敘、倒敘兩種方式。正敘包含整體概括、細節描述、話題延伸、總結。倒敘包含結論、原因、例證、呼應。每個階段都提供不同的句型引發句子、段落的連貫、銜接，成篇成章的能力，此部份適合作為學習者的寫作考核。
8. 學生學習成效：
- A. 學期達成 300-400 個詞彙，能提取課文中的重要社會訊息，對於 SDGs 議題能做書面和口語交流。
 - B. 能就日常和一般或特定社會議題進行溝通，可借助肢體或非語言表達。發表連貫性的觀點和看法，能了解語言交流中的溝通策略。
 - C. 體現多樣性:通過教材內不同類型的練習、討論，使教學呈現合作學習、獨立學習的樣貌，對於當代社會議題能有廣泛的認知與跨文化理解。
 - D. 學會有效提問及回答清晰，學習者能得到詳細闡述所學內容的能力。

學習成效參考評量

由於本教材的學習者設定在中、高級以上的學習者，都具有一定的語言水平。採用標準參照(Criterion-Referenced Evaluation)事先訂製標準，每種語言技能的細項考察如下：

- 1.優 8~10 分：口語中每個句子都表達了完整的意念；精準掌握語調聲調、語氣、呈現自然口語；在跨領域或相關話題範圍內，能選擇合適的詞語進行交流、了解詞意變化；運用固定句式或成語、不同的語體風格寫作；具備修辭和語篇段落的完整概念；字跡清楚，每個句子都使用正確的標點符號；具備吸收與涉獵世界各國的語言、歷史、文化風俗的見解。
- 2.良 5~7 分：口語逐步做到語調自然、流暢；在自己所熟悉的話題範圍內，可以選擇合適的詞彙進行交流；積極的參與態度加入對話，就與個人生活相關的話題以及社區性的話題交流訊息；能讀懂論述性的文章，抓住大意段落細節；閱讀一些與工作、生活有關的報章；有條理的寫出摘要或簡要報告；寫作用詞恰當能正確陳述觀點或總結；字跡清楚大多數句子正確使用標點。
- 3.中 2~4 分：口語能較完整的敘述或報告某事件的經過或情況；能做出口語指示或安排；能做簡單的討論，並提出意見；能填寫表格、計畫書或是簡單的筆記；撰寫描述性或敘述性短文，了解寫作目的；部分句子以恰當的標點符號結尾，字跡比較清楚。

目錄

第一課 語通方域，以致成功	1
第二課 白宮一夜變色	14
第三課 馬拉拉只想去上學	28
第四課 我們生活在同一片天空下	40
第五課 AI 會造成大量失業嗎？	54
第六課 解鈴還須繫鈴人	68
第七課 你的「面子」多少錢？	80
第八課 網路「實名制」的利與弊	93

Contents

Lesson 1 Learning foreign languages across regions and gain successes	1
Lesson 2 The White House in rainbow colors.....	14
Lesson 3 Malala Yousafzai just wants to go to school	28
Lesson 4 We all live under the same sky	40
Lesson 5 Is AI going to cause massive unemployment?	54
Lesson 6 Whoever started the trouble should end it	68
Lesson 7 How much does your "face" cost?.....	80
Lesson 8 The advantages and disadvantages of using real names in the Internet	93

第一課 語通方域，以致成功

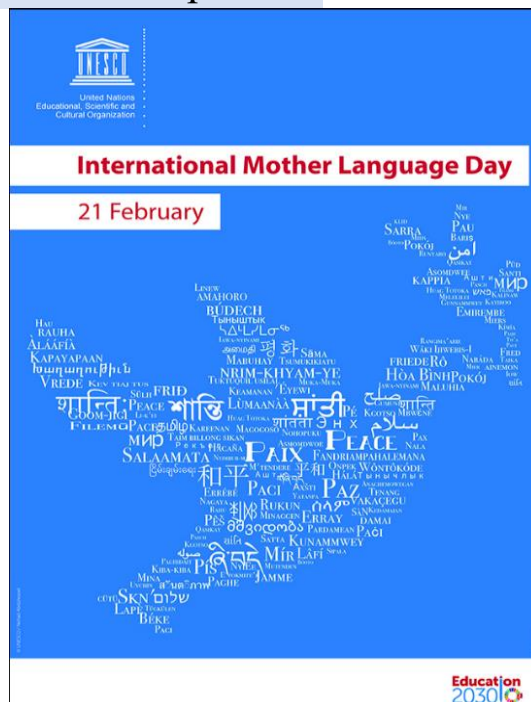
Lesson 1 Learning foreign languages across regions and gain successes



I. 學習目標：Learning objectives

- 說明學習外語的重要性，並歸納學習方法。
- 分享自身的語言學習經驗，並比較不同的經驗差異。
- 討論重要國際組織機構的目標及該組織對世界的影響。
- Present the importance of learning a foreign language and summarize learning approaches
- Share and compare language learning experiences
- Discuss the goals of some international organizations and their impacts on the world

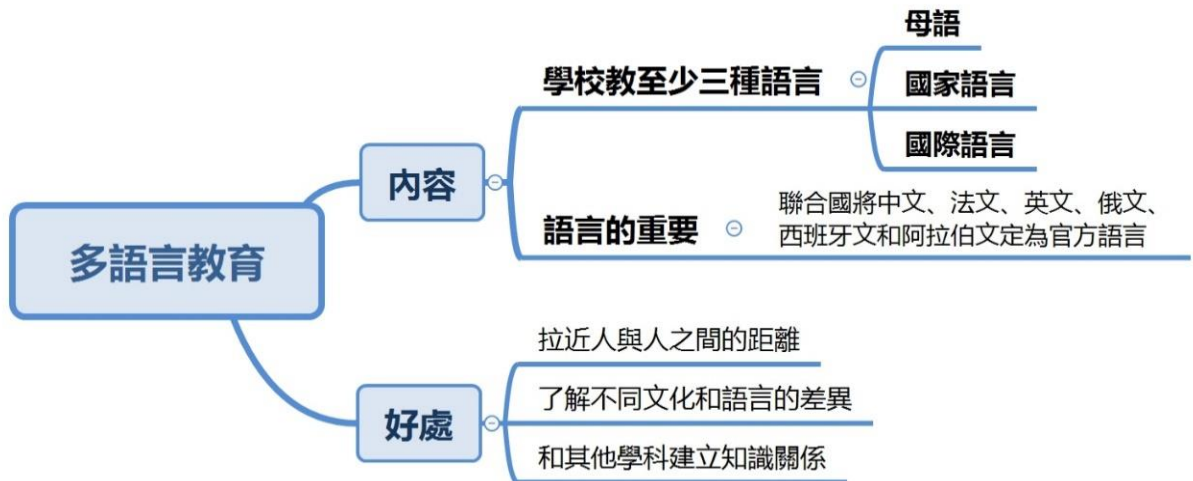
II. 口語引導：Talk about these pictures



¹ <https://aso.scheppers-mechelen.be/internationale-dag-van-de-thuistaal/>

1. 這張圖片你看到了什麼？有什麼訊息嗎？
2. 這些訊息可能要告訴我們什麼？為什麼？
3. 請再看一下圖片中你認得哪些語言或文字？你能讀嗎？是什麼意思？

III. 心智圖：Mind map



IV. 課文 Reading

語通方域，以致成功

Learning foreign languages across regions and achieves success

19 世紀初英國發明家特里維西克(Richard Trevithick)設計出世界上第一部蒸汽火車，使得人類在陸地上的行動能更加快速及便利。到了 20 世紀初美國萊特兄弟(Wilbur and Orville Wright, Wright brothers)駕駛自己發明的飛機成為航空先驅，人們的活動範圍不只在陸地上也擴展到天空。這些好處與都是拜科技所賜，在更早以前所有的人只能靠別的方式在地球上移動。

像是古代人「張騫」開啟了通往西域的「絲綢之路」，而「馬可·波羅」(Marco Polo) 出使中國的旅行，對東方和西方的語言文化和商業交流而言有很大的貢獻。還有往來東、西方的傳教士也把宗教、科學、藝術、文學傳到彼此的地域。有形的交通工具讓我們縮短了空間的距離，但有什麼方法可以拉近無形的距離呢？

早在 1946 年聯合國把中文、法文、英文、俄文和西班牙文定為官方語言，到了 1973 年增加了阿拉伯文²。所以到 2021 年為止聯合國共有六種語言做為口語和書面語，使得各國在討論全球重要性的議題時能方便溝通。除此之外，1999 年在聯合國教科文組織(UNESCO)大會上，各國通過了「多語言教育」(multilingual education)的概念，也就是說學校應該至少教三種語言：母語、國家語言及國際語言。Ethnologue³這個網站列出了 2020 年 10 個世界上最多人使用的口語語言：英語、華語、印地語、西班牙語和法語是前五名。

學習語言的好處是對身份、社會和教育而言有大的影響，因為語言中保存了歷史、傳統、思維和表達方式。再說，有效的學習多種語言能促進我們了解不同文化，也可以和其他學科建立知識關係，同時從不同的觀點了解語言和文化的差異。交通工具使得世界上的人們能拉近地域上的距離，而語言教育促進人與人之間的尊重與合作，這是全球公民的核心價值⁴。

² <https://ask.un.org/faq/14463>

³ <https://www.ethnologue.com/guides/ethnologue200>

⁴ <https://www.actfl.org/resources/world-readiness-standards-learning-languages/standards-summary>

语通方域，以致成功

Learning foreign languages across regions and achieves success

19 世纪初英国发明家 Richard Trevithick 设计出世界上第一部蒸汽火车，使得人类在陆地上的行动能更加快速及便利。到了 20 世纪初美国莱特兄弟(Wilbur and Orville Wright, Wright brothers)驾驶自己发明的飞机成为航空先驱，人们的活动范围不只在陆地上也扩展到天空。这些好处与都是拜科技所赐，在更早以前所有的人只能靠别的方式在地球上移动。

像是古代人「张骞」开启了通往西域的「丝绸之路」，而「马可波罗」(Marco Polo) 出使中国的旅行，对东方和西方的语言文化和商业交流而言有很大的贡献。还有往来东、西方的传教士也把宗教、科学、艺术、文学传到彼此的地域。有形的交通工具让我们缩短了空间的距离，但有什么方法可以拉近无形的距离呢？

早在 1946 年联合国把中文、法文、英文、俄文和西班牙文定为官方语言，到了 1973 年增加了阿拉伯文⁵。所以到 2021 年为止联合国共有六种语言做为口语和书面语，使得各国在讨论全球重要性的议题时能方便沟通。除此之外，1999 年在联合国教科文组织(UNESCO)大会上，各国通过了「多语言教育」(multilingual education)的概念，也就是说学校应该至少教三种语言：母语、国家语言及国际语言。Ethnologue⁶列出了 2020 年 10 个世界上最多人使用的口语语言：英语、华语、印地语、西班牙语和法语是前五名。

学习语言的好处是对身份、社会和教育而言有大的影响，因为语言中保存了历史、传统、思维和表达方式。再说，有效的学习多种语言能促进我们了解不同文化，也可以和其他学科建立知识关系，同时从不同的观点了解语言和文化的差异。交通工具使得世界上的人们能拉近地域上的距离，而语言教育促进人与人之间的尊重与合作，这是全球公民的核心价值⁷。

⁵ <https://ask.un.org/faq/14463>

⁶ <https://www.ethnologue.com/guides/ethnologue200>

⁷ <https://www.actfl.org/resources/world-readiness-standards-learning-languages/standards-summary>

A. 基礎詞彙 Basic Vocabulary

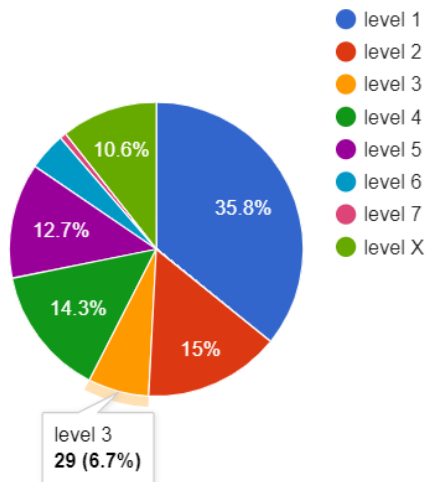
生詞	拼音	詞性	語意	詞彙等級	
1. 傳統	传统	chuántǒng	N.	traditions	3
2. 知識	知识	zhīshì	N.	knowledge	3

B. 進階詞彙 Advanced Vocabulary

生詞	拼音	詞性	語意	詞彙等級	
1. 世紀	世纪	shìjì	N.	century	4
2. 發明	发明	fā míng	N./V.	invention/to invent	4
3. 蒸汽	蒸汽	zhēngqì	N.	steam engine	
4. 更加	更加	gèngjiā	Adv.	become ever	5
5. 快速	快速	kuàisù	Adj.	faster	4
6. 便利	便利	biànlì	Adj.	easier; convenient	4
7. 駕駛	驾驶	jiàshǐ	V.	to drive	5
8. 航空	航空	hángkōng	N.	aviation	5
9. 先驅	先驱	xiānqū	N.	pioneer	6
10. 擴展	扩展	kuòzhǎn	V.	to build up	6
11. 靠	靠	kào	V.	to rely on	4
12. 開啟	开启	kāiqǐ	V.	to open up	6
13. 西域	西域	xīyù	N.	central Asia	
14. 絲綢	丝绸	sīchóu	N.	silk	7
15. 出使	出使	chūshǐ	V.	to serve as an envoy abroad	7
16. 貢獻	贡献	gòngxiàn	N.	contribution	5
17. 往來	往来	wǎnglái	V.	to come and go	5
18. 傳教士	传教士	chuánjiào shì	N.	missionary	
19. 彼此	彼此	bǐcǐ	N.	each other	5
20. 地域	地域	dìyù	N.	region	6
21. 有形	有形	yǒuxíng	Adj.	tangible V.visible	5

22. 縮短	缩短	suōduǎn	V.	to cut down	6
23. 距離	距离	jùlí	N.	distance	4
24. 無形	无形	wúxíng	Adj.	invisible; intangible	5
25. 聯合國	联合国	liánhéguó	N.	the United Nations	5
26. 官方語言	官方语言	guānfān gyǔyán	N.	official language	5
27. 增加	增加	zēngjiā	V.	to increase	4
28. 口語	口语	kǒuyǔ	N.	spoken language	5
29. 書面語	书面语	shūmiàn yǔ	N.	written language	5
30. 議題	议题	yìtí	N.	issue; topic	6
31. 通過	通过	tōngguò	V.	to pass (an act or law)	4
32. 概念	概念	gàiniàn	N.	idea; concept	6
33. 列出	列出	lièchū	V.	to list	6
34. 身份	身份	shēnfèn	N.	status; identity	4
35. 保存	保存	bǎocún	V.	to maintain; to remain	5
36. 思維	思维	sīwéi	N.	thinking; thought	6
37. 促進	促进	cùjìn	V.	to promote	6
38. 學科	学科	xuékē	N.	subject	5
39. 觀點	观点	guāndiǎn	N.	viewpoint	5
40. 差異	差异	chāyì	N.	difference	4
41. 尊重	尊重	zūnzhòng	V.	to respect	5
42. 公民	公民	gōngmín	N.	citizen	5
43. 核心	核心	héxīn	N.	core	5

C. 詞彙等級分布 Vocabulary levels



ACTFL 等級：
 L1:初級中/高等
 L2:中級初等
 L3:中級中/高等
 L4:高級初等
 L5:高級中/高等
 L6:優秀
 L7:優異

D. 語法結構及表達 Sentence structures and expressions

句型	例句/語用功能	語法等級
1. 使得...Result	林安榕花了四年的時間學中文， 使得 ta 的發音很標準。 With the result that.	5
2. 不只..也	這種餅乾很好吃， 不只 小孩喜歡， 大人也 喜歡。 不只 can be substituted with 不僅 (bùjǐn) or 不但 (bùdàn), meaning "not only," and can be followed by 而且 (érqiě), 還 (hái), or 也 (yě). not only..., but also...	4
3. 拜 N.所賜	我們能享受空氣、水都是 拜 大自然 所賜 。 Thanks to Sth./Sb; because of..	
4. 對 N.而言	對 學生 而言 ，老師的鼓勵非常重要。 From the point of view of somebody.	4
5. 把 N V 到...	請你 把 車開 到 停車場。 把 construction, preposition 把, disposal construction and pre-transitive 把.	3
6. S 讓 SV...	睡前喝杯熱牛奶，可以 讓 我睡得更好。 Make Somebody/Something to V/Stative result.	3
7. 把....V 為....	老師 把 作文題目定 為 「愛護地球」。 Make something to V	4
8. 到 N 為止	到 今天 為止 全世界有 7000 多種語言。 Till; up to now	
9. 除此之外	他 不但是 個好爸爸， 也是 個好老師， 除此之外 ，更是個好朋友	5

	In addition to; also used to say that two related things are true or happened, especially when this is surprising or shocking	
10. 也就是說	我們生活需有規律。 也就是說 早睡早起，經常運動。 In other words; that is; as well as the thing or person already mentioned	
11. 再說	他對運動沒興趣， 再說 運動這麼累，他也不想動。 Besides	4
12. 能..也可以..同時	學習外語 能 了解別人的文化， 也可以 了解自己的文化， 同時 幫助世界和平。 Can..., also..., and at the same time	

E. 理解考核 Comprehension check 根據課文，回答下面的問題(true or false)

1. () 19世紀初英國發明家特里維西克設計出世界上第一部蒸汽火車，使得人類在空中的行動能夠更加快速及便利，並且成為了航空先驅。
2. () 馬可·波羅出使中國的旅行，對東方和西方的語言文化和商業交流而言有很大的貢獻。
3. () 有形的交通工具讓我們縮短了空間的距離，但卻沒有辦法拉近無形的距離。
4. () 1999年各國通過了「多語言教育」的概念，也就是說學校應該至少教兩種語言：母語及國際語言。
5. () 有效的學習多種語言能促進我們了解不同文化，也可以和其他學科建立知識關係。

F. 根據括號裡的語法結構，重新說出新的句子
Complete new sentences according to the grammatical structure
in parentheses

1. 因為有了網路科技.....
(拜 N. 所賜, 使得...Result)

2. 全世界的氣候變化越來越嚴重,人類...動物...植物...
(對 N. 而言, 不只..也)

3. 每年的 3 月 8 號是聯合國「國際婦女日」
(把....V 為....)

4. 現在的大學生跟 20 年前的大學生很不一樣了, 像是家庭、學校....
(再說..... 也就是說)

5. 身為一位老師.....
(不但..也...除此之外)

6. 林安榕平時除了認真讀書獲得好成績, 他也.....
(不只..也)

7. 現代手機非常方便.....
(能..也可以..同時)

V. 話題表達：請選一、兩個括號內的語法結構，試著說一說你的想法。(可使用已經教過的句型)

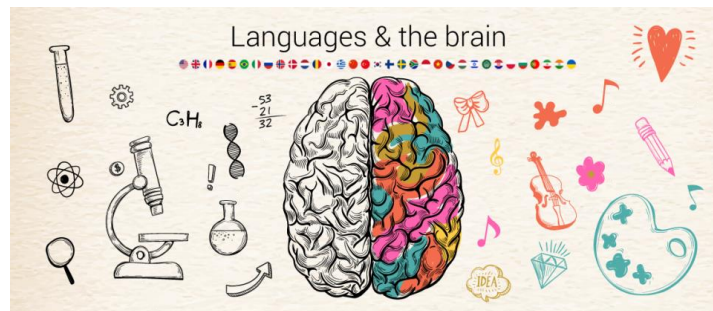
Choose one or two of the grammatical structures in parentheses to express your ideas. (You may use any previously learned sentence patterns.)

1. 學習語言什麼時候開始學都不晚。請你說一下自己的外語學習經驗，為什麼想學這門外語？從什麼時間開始？自己學習的嗎？還是其他的方法？遇過什麼困難？如何解決？最簡單的和最難的是什麼？你有沒有什麼建議？



8

2. 你相信嗎？說外語的人比不說外語的人收入高 8%。儘管世界上的每個人好像都能說英語，但事實上世界上大約 80% 的人不說英語。請你說一說如何推薦 (tuijian/recommend) 身邊的朋友學習外語。請告訴他們為什麼？怎麼做？



9

⁸ https://www.edutopia.org/sites/default/files/styles/responsive_2880px/public/cover_media/cronin-169hero-englishlanguagelearners-shutterstock-.jpg?itok=FN4RVQvS×tamp=1480723188

⁹ <https://katiabrunetti2.medium.com/how-do-i-teach-languages-b931ecdf6f4e>

3.世界上有 7000 多種的語言，要學會這麼多種語言根本是不可能的事。在 1887 波蘭醫生柴門霍夫 (Ludwik Lejzer Zamenhof)發明了世界語(Esperanto)他希望發明一種簡單容易學習的語言，你覺得這個想法怎樣?有沒有可能成功?為什麼?



4.現在學習語言的方法越來越多，除了跟老師上課學習外，還可以使用手機 APP 或是網上學習，你有手機 APP 或是網上學習語言的經驗嗎?請你說一說好處和壞處，還有這樣的學習方法效果如何?。



Effective Language Learning Strategies

言語学と経験に基づいた効率的外国語学習法

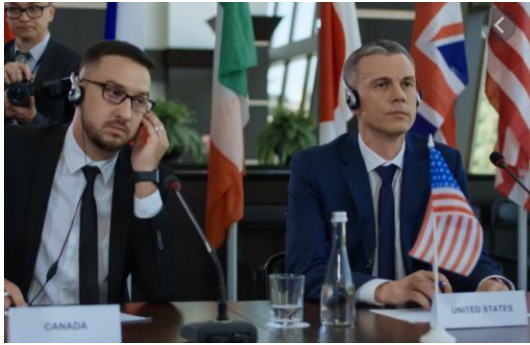
基於語言學及經驗的有效外語學習法

¹⁰ <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%B8%96%E7%95%8C%E8%AF%AD>

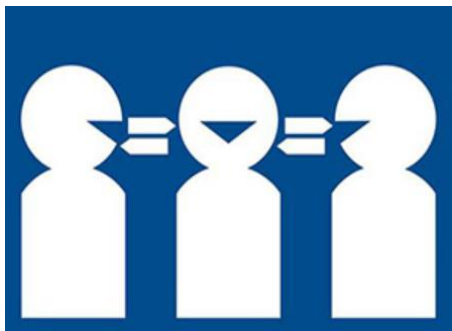
<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%9F%B4%E9%97%A8%E9%9C%8D%E5%A4%AB>

¹¹ <https://www.pinterest.com/pin/820147782135598174/>

VI. 敘事表達 Narrative Expression



12



13

方法一

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
整體描述 Overview	這些圖片可能在什麼地方？什麼時間？有幾個人？他們可能是誰？
細節描述 Detailed description	圖片中的人在做什麼？，我覺得是… 他們做了什麼動作？為什麼要這樣做？ 我發現..我注意到 我觀察到...
篇章連貫 Discourse Cohesion/ Coherence	我覺得這些圖片的故事是… 起初...後來 首先...然後...接著...於是...最後... 為了...然後...其次...最後...指的是...

¹² <https://www.istockphoto.com/photos/global-coordination?mediatype=photography&phrase=global%20coordination&servicecontext=srp-related&sort=mostpopular>
圖片來源：電影《翻譯風波》劇照。

¹³ <https://www.cityofsydney.nsw.gov.au/get-help-your-language/chinese-traditional>
<https://www.atanet.org/client-assistance/translator-vs-interpreter/>

總結 Conclusion	我希望... 我推論... 我支持 我相信... 我想... 我贊成 我能... 我認為... 以致於... 我會... 我建議... 總而言之...
------------------	---

方法二

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
結論 Conclusion	我認為...我支持 我反對...我覺得... 我看到...我沒看到...
原因 Reason	因為...原因是...理由是... 首先...接著...然後...最後... 第一...第二...第三...
證據、案例 Examples/Evidence	例如...舉例來說...比如...像是... 可能是...看起來是...根據...好像是...
呼應 Call and response	總而言之...所以... 最後我還是認為...我支持 我反對...我覺得... 我想.....

第二課 白宮一夜變色 Lesson 2 The White House in Rainbow Colors



I. 學習目標：Learning objectives

- 建立性別平等的觀念，尊重多元文化和欣賞差異的思維。
- 識別人類共同的普世價值。
- 討論當代因各類不平等所造成的問題，提出解決不平等問題的建議。
- Introduce the concept of gender equality and show respect to differences across cultures, genders, races, and religions.
- Identify the universal values shared by humanity and understand the connection with the world's development.
- Discuss contemporary problems caused by inequality and propose solutions to the problems.

II. 口語引導：Talk about these pictures



14



15

1. 請你說一下這些圖片中的地點在哪? 叫什麼?
2. 這些圖片的顏色有黑色、白色還有彩虹色，這些顏色可能是什麼意思? 為什麼?
3. 有句話說「人生而平等」(rénshēng ér píngděng / All men are created equal) 你相信嗎? 為什麼?
4. 什麼事可能是平等，什麼事可能不平等，怎麼解決?

¹⁴ <https://www.marieclaire.com.tw/lifestyle/travel/45227>

¹⁵ <https://www.yatra.com/international-tourism/attractions-in-washington-d.c.>

<https://news.northwestern.edu/stories/2019/06/northwestern-center-conducts-first-ever-poll-about-presidential-leadership-on-diversity-and-inclusion/>

III. 心智圖：Mind map



IV. 課文 Reading

白宮一夜變色

The White House in Rainbow Colors

說到白宮 (The White House) 你會想到什麼?白色的屋子、美國總統的辦公室還是華盛頓特區 (Washington, D.C.)。從色彩心理學來看,白色象徵善良、安全、完美和純潔,而這個名字至今已有一百多年了¹⁶。但是在2015年6月26號的晚上,白宮一夜變色了!¹⁷當天白宮變成了彩虹的顏色。原來是美國最高法院 (Supreme Court) 宣布同性婚姻在50個州全面合法化,這是一項保障人權的法律。2021年2月美國通過了「平等法」 (Equality Act), 法律會保護不同性別傾向的人在工作、居住、教育、醫療,不被歧視的權利。

最早通過同性婚姻合法化的地區是歐洲,荷蘭政府在2001年4月宣布同性婚姻生效,是世界上第一個同性婚姻合法化的國家,之後是比利時、西班牙。2005年7月加拿大成為北美洲第一個同性婚姻合法化的國家。南非也在2006年11月承認同性婚姻是非洲第一個立法通過的國家。亞洲國家與歐美國家相比,對同性婚姻合法化發展比較慢,可能跟亞洲的民族文化有關。

世界上各國對同性婚姻有不同的想法,有的人支持同性婚姻他們主張平等、保障人權,有的人基於宗教、倫理的觀點反對同性婚姻。儘管這樣,臺灣身為亞洲民主國家的典範,政府在2004年通過了「性別平等教育法」,目的是為了消除性別歧視、建立性別平等,還規定學校必須教導學生了解「性別平等」的重要性。除此之外,到了2019年5月,臺灣政府進一步承認同性婚姻合法化,臺北還出現了彩虹斑馬線。許多遊客都會來到這裡拍照、打卡,如果你有機會到臺灣別忘記到這裡看看。

有句名言告訴我們:人皆生而平等,享有生命、自由和追求幸福的權利。不論你支持還是反對同性婚姻,在這個世界上許多人和我們有不一樣的想法,只有尊重彼此、接納彼此才是真正和平與愛。

¹⁶ Seale, William (1992). The White House, the History of an American Idea. The American Institute of Architects Press. pp.35. 1. ISBN 978-1-55835-049-6.

¹⁷ <https://youtu.be/Pk8GJR3FRFY>

白宫一夜变色 The White House in Rainbow Colors

说到“White House”你会想到什么?白色的屋子、美国总统的办公室还是华盛顿特区(Washington, D.C.)。从色彩心理学来看,白色象征善良、安全、完美和纯洁,而这个名字至今已经有两百多年了¹⁸。但是在2015年6月26号的晚上,白宫一夜变色了¹⁹!当天白宫变成了彩虹的颜色。原来是美国最高法院(Supreme Court)宣布同性婚姻在50个州全面合法化,这是一项保障人权的法律。2021年2月美国通过了「平等法」(Equality Act),法律会保护不同性别倾向的人在工作、居住、教育、医疗,不被歧视的权利。

最早通过同性婚姻合法化的地区是欧洲,荷兰政府在2001年4月宣布同性婚姻生效,是世界上第一个同性婚姻合法化的国家,之后是比利时、西班牙。2005年7月加拿大成为北美洲第一个同性婚姻合法化的国家。南非也在2006年11月承认同性婚姻是非洲第一个立法通过的国家。亚洲国家与欧美国家相比,对同性婚姻合法化发展比较慢,可能跟亚洲的民族文化有关。

世界上各国对同性婚姻有不同的想法,有的人支持同性婚姻他们主张平等、保障人权,有的人基于宗教、伦理的观点反对同性婚姻。尽管这样,台湾身为亚洲民主国家的典范,政府在2004年通过了「性别平等教育法」,目的是为了消除性别歧视、建立性别平等,还规定学校必须教导学生了解「性别平等」的重要性。除此之外,到了2019年5月,台湾政府进一步承认同性婚姻合法化,台北还出现了彩虹斑马线。许多游客都会来到这里拍照、打卡,如果你有机会到台湾别忘记到这里看看。

有句名言告诉我们:人皆生而平等,享有生命、自由和追求幸福的权利。不论你支持还是反对同性婚姻,在这个世界上许多人和我们有不一样的想法,只有尊重彼此、接纳彼此才是真正和平与爱。

¹⁸ Seale, William (1992). The White House, the History of an American Idea. The American Institute of Architects Press. pp.35. 1. ISBN 978-1-55835-049-6.

¹⁹ <https://youtu.be/Pk8GJR3FRFY>

A. 基礎詞彙 Basic Vocabulary

生詞		拼音	詞性	語意	詞彙等級
1.	特區 特区	tèqū	N.	special administrative region	
2.	彩虹 彩虹	cǎihóng	N.	rainbow	
3.	法律 法律	fǎlǜ	N.	law	3
4.	保護 保护	bǎohù	V.	to protect	3
5.	斑馬線 斑马线	bānmǎxiàn	N.	pedestrian crossing	

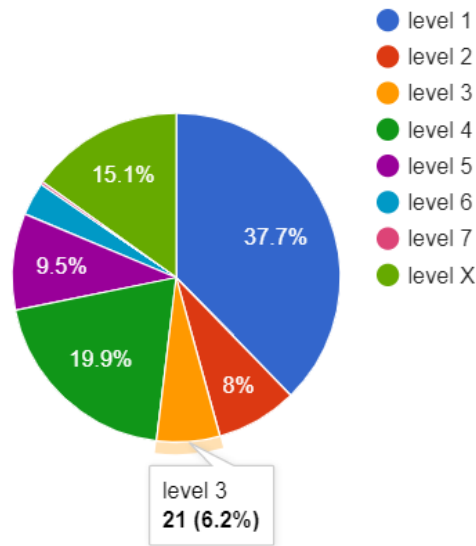
B. 進階詞彙 Advanced Vocabulary

生詞		拼音	詞性	語意	詞彙等級
1.	心理學 心理学	xīnlǐxué	N.	psychology	
2.	象徵 象征	xiàngzhēng	V.	to symbolize	6
3.	善良 善良	shànliáng	N.	good and honest	5
4.	完美 完美	wánměi	N.	perfection	4
5.	純潔 纯洁	chúnjié	N.	clean and pure	6
6.	變色 变色	biànsè	V.	to change color	7
7.	變成 变成	biànchéng	V.	to change into	4
8.	最高法院 最高法院	zuìgāo fǎyuàn	N.	supreme court	
9.	宣布 宣布	xuānbù	V.	to declare	4
10.	同性婚姻 同性婚姻	tóngxìng hūnyīn	N.	same-sex marriage	4
11.	全面 全面	quánmiàn	Adj.	overall	5
12.	保障 保障	bǎozhàng	V.	to safeguard; to protect	5
13.	基於 基於	jīyú	Prep.	based on	
14.	人權 人权	rénquán	N.	human right	5
15.	通過 通过	tōngguò	V.	to pass (an act or law)	4
16.	傾向 倾向	qīngxiàng	N.	preference	6
17.	醫療 医疗	yīliáo	N.	medical treatment	5

18.	歧視	歧视	qíshì	V.	to discriminate	5
19.	權利	权利	quánlì	N.	right	4
20.	生效	生效	shēngxiào	V.	to go into effect	6
21.	承認	承认	chéngrèn	V.	to admit	4
22.	立法	立法	lìfǎ	V.	to legislate	6
23.	民族	民族	mínzú	N.	race	4
24.	支持	支持	zhīchí	V.	to support	4
25.	主張	主张	zhǔzhāng	V.	to assert	5
26.	宗教	宗教	zōngjiào	N.	religion	4
27.	倫理	伦理	lúnǐ	N.	moral principle	6
28.	觀點	观点	guāndiǎn	N.	viewpoint	5
29.	反對	反对	fǎnduì	V.	to oppose	4
30.	身為	身为	shēnwéi	V.	to be (status)	6
31.	民主	民主	mínzhǔ	N.	democracy	4
32.	典範	典范	diǎnfàn	N.	model	5
33.	消除	消除	xiāochú	V.	to dispel	5
34.	規定	规定	guīdìng	V.	stipulate for	4
35.	教導	教导	jiàodǎo	V.	to instruct; teach	5
36.	打卡	打卡	dǎkǎ	V.	to check-in (on a social medium)	
37.	皆	皆	jiē	Adv.	all; each and every(written)	5
38.	享有	享有	xiǎngyǒu	V.	to enjoy	6
39.	追求	追求	zhuīqiú	V.	to seek; to aspire	4
40.	彼此	彼此	bǐcǐ	N.	each other	5
41.	接納	接纳	jiē nà	V.	to adopt; to accept	6

C. 詞彙等級分布 Vocabulary levels

基礎 基礎 基礎 進階 進階 精熟 精熟
1 2 3 4 5 6 7



ACTFL 等級：

- L1:初級中/高等
- L2:中級初等
- L3:中級中/高等
- L4:高級初等
- L5:高級中/高等
- L6:優秀
- L7:優異

D. 語法結構及表達 Sentence structure and expression

句型	例句/語用功能	語法等級
1. 說到	說到 夢想，大家有各式各樣的想法。 When it comes to ...; talking about. to think about or make plans to do something in the future	4
2. A 還是 B	爸爸今天晚上想吃飯 還是 吃麵？ To Choose A or B. to decide what you want from two or more things or possibilities	2
3. 從.....來看	得到這份工作的時候，我覺得 從薪水來看 ，已經非常高。 From the viewpoint of ...	4
4. 至今	三年前看了一部恐怖片， 至今 還讓我感到害怕。 Up to now; so far; until now	4
5. 原來是..	你們這麼高興， 原來是 要結婚了！ Turn out to be... to happen in a particular way or to have a particular result, especially an unexpected one	
6. A 與 B 相比	這座城市現在 與 五年前 相比 ，繁榮了許多。 Compare A with B	5
7. 跟.....有關	現代人生病往往都 跟 壓力 有關 。 Related to; connected with	4
8. 有的...有的...	班上的同學 有的 會說英文， 有的 會說法文。 Some...; and some others...	2

9. 儘管...為了.. 還	爸爸 儘管 工作再忙， 為了 陪家人吃晚餐，他還是會在七點前回家。 Despite that..., for the sake of..., still	5
10. 除此之外	他不但是個好老師，也是個好父親， 除此之外 ，更是個好朋友。 Additionally; In addition; Also	5
11. 進一步	他對學習中文很有興趣，希望 進一步 到臺灣留學。 Taking a further step to a greater distance or degree, or at a more advanced level	
12. 不論 A 還是 B	不論 企業 還是 個人，使用網路的情況都越來越多。 Whether...or...(used to introduce two or more possibilities) 不論 means "no matter," and is generally used in the first part of the sentence. 都 and 也 can be used in the second part of the sentence to emphasize the action or decision will not change.	4
13. 只有..才....	只有 減少垃圾， 才 是真正的愛地球。 Only if; to express conditional sentences .	3

E. 理解考核 Comprehension check 根據課文，回答下面的問題(true or false)

1. () 2015 年 6 月 26 號的晚上，白宮從白色變成了彩虹的顏色是因為美國最高法院宣布了一項保障人權的法律。
2. () 最早通過同性婚姻合法化的地區是歐洲，美國則是北美洲第一個同性婚姻合法化的國家。
3. () 2019 年 5 月，臺灣政府支持同性婚姻合法化，臺北還出現了彩虹色的斑馬線。
4. () 亞洲國家與歐美國家相比，對同性婚姻合法化發展比較慢，可能跟亞洲的民族文化有關。
5. () 人皆生而平等，享有生命、自由和追求幸福的權利，雖然每個人對同性婚姻有不同的想法，但是我們應該尊重不同的意見。

F. 根據括號裡的語法結構，重新說出新的句子
Complete new sentences according to the grammatical structure
in parentheses

1. 你去過日本嗎？說一說你會想到什麼？
(說到....還有....)

2. 什麼是「文化」？「文化」包括整個社會的知識、信仰、藝術、法律、道德、風俗等。(所謂的 N...指的是 NP)

3. 這幾年全世界的氣候變化很快，「地球只有一個」我們應該好好珍惜它。
(一旦 V....就 Result....)

4. 現在已經晚上 12.00 了，林安榕還在努力讀書，他想要考上哈佛大學
(儘管...為了...)

5. 2020 年因為 COVID-19 的影響，學校還有企業，全部開始使用網路會議。
(不論 A....還是 B....Subject+都..)

6. 林安榕的專業是語言學，他只要看到數學、物理的書就.....
(跟..有關)

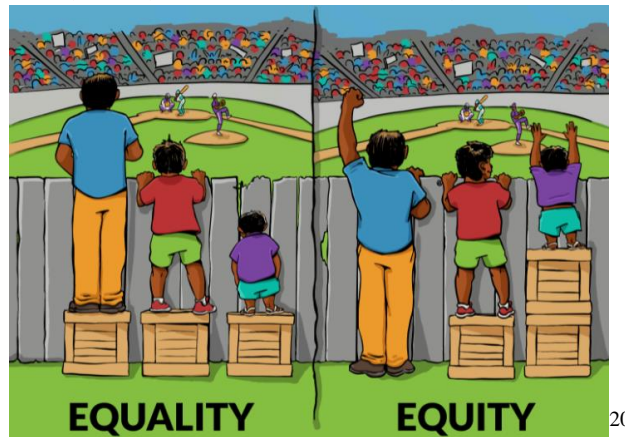
7. 任何的困難都不會是問題.....
(只有..才..)

V. 話題表達：請選一、兩個括號內的語法結構，試著說一說你的想法。(可使用已經教過的句型)

Choose one or two of the grammatical structures in parentheses and try to explain your idea. (You may use a sentence pattern that has already been learned.)

1. 請你看一下下面的圖片，有什麼不一樣的地方？「Equality」和「Equity」要怎樣用中文表達？意思是什麼？為什麼？

(從...來看, Sth...(可能)跟.....有關, 因為...)



2. 請你找找看你的語言中跟顏色有關的詞，像是中文有「紅花綠葉」、「藍天白雲」、「青山綠水」等。有什麼文化的不同？

(從...來看, N 象徵 N, A 與 B 相比.... Sth...(可能)跟.....有關)

3. 「戰爭與和平」你會選擇哪一個？我想許多人都會選擇「和平」。因為戰爭帶給全世界非常多的危機和害處。請你說說自己的想法？

(不僅..而且還...基於...反對(支持)....)



²⁰ http://blog.sina.com.cn/s/blog_9f045b310102xdz1.html

²¹ <https://www.nonviolentpeaceforce.org/>

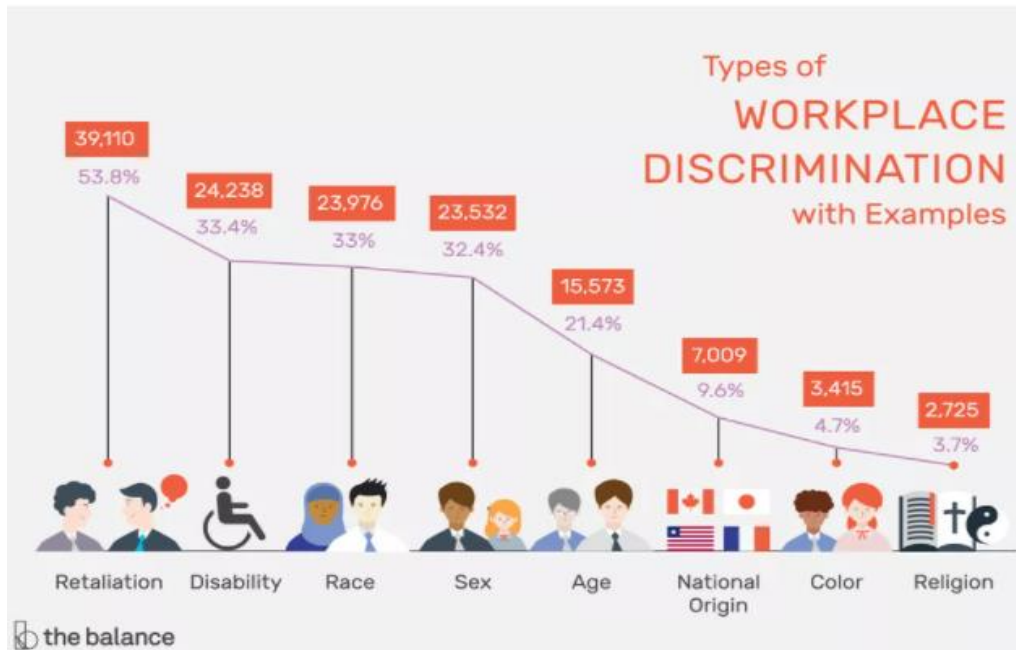
4. 臺灣政府在 2017 年開始要全國禁止使用「塑膠袋」(塑料袋)，這是因為環保、愛地球、減少污染，如果你需要「塑膠袋」就必須向店員購買，連垃圾袋也要向商店購買。

(...為了...還...除此之外(進一步)....)



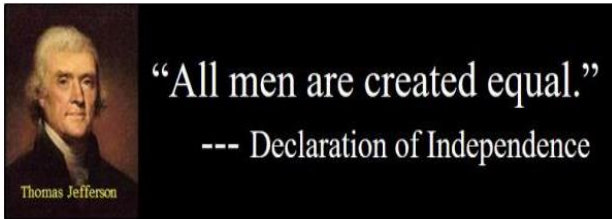
5. 在工作的地方常常發生歧視(qíshì /discrimintation)的問題所以世界各國的政府要保護人民不受歧視，請你看看下面的圖片，說一說歧視可能發生什麼問題？我們應該如何解決？請說說你的一些想法。

(...皆...不論...還是...只有...才是(能)...)



²² <https://zhuanlan.zhihu.com/p/128664819>

VI. 敘事表達 Narrative Expression



23



24

方法一

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
整體描述 Overview	這些圖片可能在什麼地方？什麼時間？有幾個人？他們可能是誰？
細節描述 Detailed description	圖片中的人在做什麼？，我覺得是… 他們做了什麼動作？為什麼要這樣做？ 我發現..我注意到 我觀察到...
篇章連貫 Discourse Cohesion/ Coherence	我覺得這些圖片的故事是… 起初....後來 首先...然後...接著...於是...最後... 為了...然後...其次...最後...指的是...
總結 Conclusion	我希望... 我推論... 我支持 我相信... 我想... 我贊成 我能... 我認為... 以致於... 我會... 我建議...

²³<https://www.nextlevelworship.com/2020/06/a-statement-about-racism-from-our-founder/>

²⁴<https://opentalk.hk01.com/story/5ea10f8f167c7801c96fc765>

總而言之...

方法二

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
結論 Conclusion	我認為...我支持 我反對...我覺得... 我看到...我沒看到...
原因 Reason	因為...原因是...理由是... 首先...接著...然後...最後... 第一...第二...第三...
證據、案例 Examples/Evidence	例如...舉例來說...比如...像是... 可能是...看起來是...根據...好像是...
呼應 Call and response	總而言之...所以... 最後我還是認為...我支持 我反對...我覺得...我想....

第三課 馬拉拉只想去上學

Lesson 3 Malala Yousafzai just wants to go to school



I. 學習目標：Learning objectives

- 建立性別平等的觀念，表現尊重多元文化和欣賞差異的思維。
- 識別人類共同的普世價值，了解與世界發展的關連性。
- 調解當代因各類不平等所造成的問題，具備解決問題的能力。
- 增強對婦女和兒童、青少年的平等教育權能。
- Establish the concept of gender equality and show the thinking of respecting multiculturalism and appreciating differences.
- Identify the universal values shared by humanity and understand the connection with the world's development.
- Mediate contemporary problems caused by inequality and can solve problems.
- Enhance equal education power for women, children, and adolescents.

II. 口語引導：Talk about these pictures



1. 你知道圖片中的人是誰嗎? ta 們²⁶有什麼是一樣的? 或是不一樣的?
2. 你覺得 ta 們可能做什麼工作? 為什麼?
3. 你覺得 ta 們可能來自什麼地方? 為什麼?
4. 你身邊有沒有像 ta 們的人? ta 們是誰?

III. 心智圖：Mind map



²⁵ <https://www.littlebrown.com/contributor/malala-yousafzai/>

https://en.wikipedia.org/wiki/Ruth_Bader_Ginsburg

²⁶ 課文特意使用 ta 可供教師課程引導 gender 與漢字的他、她、它、牠、牠的議題

IV. 課文 Reading

馬拉拉只想去上學

Malala Yousafzai just wants to go to school

「上學」是一件既沉重又甜蜜的負擔。因為有許多作業、報告和考試，也有各式各樣有趣的活動和比賽。去學校讀書學習知識，可以幫助我們了解世界，並擺脫貧窮。但是你知道嗎？2016 年世界上大約有 7.5 億成人(其中三分之二為婦女)仍然是文盲。2020 年，隨著 COVID-19 大流行使得大約有 16 億兒童和青少年無法去學校上學，ta 們得不到公平教育的機會。

馬拉拉(Malala Yousafzai)是諾貝爾和平獎最年輕的得獎者，ta 致力於婦女和兒童的公平教育，是一位女性教育家。1997 年馬拉拉出生在巴基斯坦北部，當地禁止女孩上學。到了 2008 年當馬拉拉 11 歲的時候，就透過演講、網路爭取公平教育的權利，而且公開談論婦女接受教育的重要性。馬拉拉漸漸出名，但 ta 受到越來越多的威脅。不幸的是，2012 年馬拉拉受到槍擊，引起世界各國對馬拉拉的同情和支持，ta 被送到英國治療。幸運的是一年之後，ta 漸漸康復並進入英國的高中讀書，而且獲得優異的成績。2017 年 ta 被世界知名的牛津大學錄取了，主修政治和經濟學。ta 是馬拉拉：一位因爭取教育而改變世界的女孩。

Ruth Bader Ginsburg(RBG)是美國著名的法學家，ta 在 1956 年被哈佛大學法學院錄取，當時只有 9 名女學生。之後 ta 轉學到哥倫比亞大學，在 1959 年以全班第一名的成績畢業。當 Ginsburg 在找工作時，ta 被告知薪資將會比男性同事低，因為 ta 已經結婚並且有了丈夫。1972 年 ta 到了哥倫比亞大學法學院教書，是第一位終身職的女性教授。Ginsburg 提倡使用「性別」(gender)替代「性」(sex)²⁷，由於 ta 對性別平等有重要的貢獻，1993 年 ta 成為美國最高法院的大法官。Ginsburg 一生不僅致力於處理性別歧視的案件，而且推動女性權力。不幸的是 2020 年 9 月 Ginsburg 因癌症而過世了，雖然 ta 離開了我們，但 ta 對整個世界、性別平等仍然有重大的影響。

²⁷ <https://www.latimes.com/archives/la-xpm-1993-11-21-mn-59217-story.html>

马拉拉只想去上学

Malala Yousafzai just wants to go to school

「上学」是一件既沉重又甜蜜的负担。因为有许多作业、报告和考试，也有各式各样有趣的活动和比赛。去学校读书学习知识，可以帮助我们了解世界，并摆脱贫穷。但是你知道吗？2016 年世界上大约有 7.5 亿成人（其中三分之二为妇女）仍然是文盲。2020 年，随着 COVID-19 大流行使得大约有 16 亿儿童和青少年无法去学校上学，ta 们得不到公平教育的机会。

马拉拉(Malala Yousafzai)是诺贝尔和平奖最年轻的得奖者，ta 致力于妇女和儿童的公平教育，是一位女性教育家。1997 年马拉拉出生在巴基斯坦北部，当地禁止女孩上学。到了 2008 年当马拉拉 11 岁的时候，就透过演讲、网络争取公平教育的权利，而且公开谈论妇女接受教育的重要性。马拉拉渐渐出名，但 ta 受到越来越多的威胁。不幸的是，2012 年马拉拉受到枪击，引起世界各国对马拉拉的同感和支持，ta 被送到英国治疗。幸运的是一年之后，ta 渐渐康复并进入英国的高中读书，而且获得优异的成绩。2017 年 ta 被世界知名的牛津大学录取了，主修政治和经济学。ta 是马拉拉：一位因争取教育而改变世界的女孩。

Ruth Bader Ginsburg(RGB)是美国著名的法学家，ta 在 1956 年被哈佛大学法学院录取，当时只有 9 名女学生。之后 ta 转学到哥伦比亚大学，在 1959 年以全班第一名的成绩毕业。当 Ginsburg 在找工作时，ta 被告知薪资将会比男性同事低，因为 ta 已经结婚并且有了丈夫。1972 年 ta 到了哥伦比亚大学法学院教书，是第一位终身职的女性教授。Ginsburg 提倡使用「性别」(gender)替代「性」(sex)²⁸，由于 ta 对性别平等有重要的贡献，1993 年 ta 成为美国最高法院的大法官。Ginsburg 一生不仅致力于处理性别歧视的案件，而且推动女性权力。不幸的是 2020 年 9 月 Ginsburg 因癌症而过世了，虽然 ta 离开了我们，但 ta 对整个世界、性别平等仍然有重大的影响。

²⁸ <https://www.latimes.com/archives/la-xpm-1993-11-21-mn-59217-story.html>

A. 基礎詞彙 Basic Vocabulary

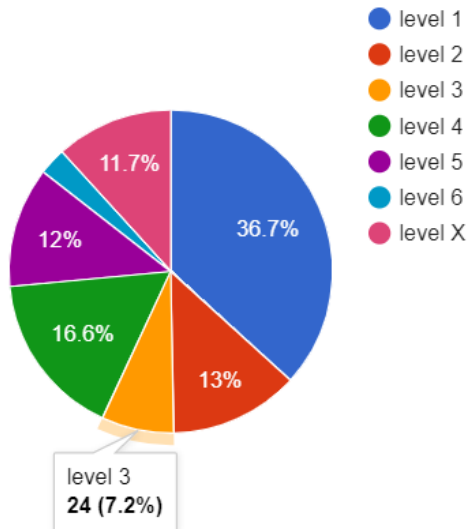
生詞		拼音	詞性	語意	詞彙等級	
1.	知識	知识	zhīshì/ zhīshi	N.	knowledge	3

B. 進階詞彙 Advanced Vocabulary

生詞		拼音	詞性	語意	詞彙等級	
1.	沉重	沉重	chénzhòng	Adj.	heavy	5
2.	負擔	负担	fùdān	N.	burden	5
3.	擺脫	摆脱	bǎituō	V.	to get rid of..	5
4.	貧窮	贫穷	pínqióng	N.	poverty	5
5.	大約	大约	dàyuē	Adv.	approximately; about	4
6.	成人	成人	chéng rén	N.	adult	4
7.	婦女	妇女	fùnǚ	N.	woman	4
8.	仍然	仍然	réngrán	Adv.	still; yet; as usual	4
9.	文盲	文盲	wénmáng	N.	illiteracy	
10.	青少年	青少年	qīngshàonián	N.	adolescents	4
11.	諾貝爾和平獎	诺贝尔和平奖	nuòbèi'ěr hépíng jiǎng	N.	Nobel Peace Prize	
12.	得獎	得奖	déjiǎng	V.	to win a prize	
13.	致力	致力	zhìlì	V.	to devote oneself to	6
14.	禁止	禁止	jìnzhǐ	V.	to ban	5
15.	爭取	争取	zhēngqǔ	V.	to strive for; to fight for	5
16.	權利	权利	quánlì	N.	rights, power	4
17.	公開	公开	gōngkāi	Adj.	open; overt; public	4
18.	談論	谈论	tánlùn	N.	discussion	5
19.	接受	接受	jiēshòu	V.	to accept	4
20.	漸漸	渐渐	jiànjiàn	Adv.	gradually	4
21.	受到	受到	shòudào	V.	to suffer	4

22.	威脅	威胁	wēixié	N.	threat	5
23.	不幸	不幸	búxìng	Adv.	unfortunately	4
24.	槍擊	枪击	qiāngjī	N.	gunshot	
25.	同情	同情	tóngqíng	N.	sympathy	4
26.	治療	治疗	zhìliáo	V.	to treat	5
27.	幸運	幸运	xìngyùn	Adv.	fortunately	4
28.	康復	康复	kāngfù	N.	convalescence	6
29.	獲得	获得	huòdé	V.	to acquire; to gain; to obtain	5
30.	優異	优异	yōuyì	Adj.	excellent; outstanding	6
31.	錄取	录取	lùqǔ	V.	to be admitted	5
32.	政治	政治	zhèngzhì	N.	politics	4
33.	經濟學	经济学	jīngjìxué	N.	economics	5
34.	法學家	法学家	fǎxuéjiā	N.	jurisprudential scholar	
35.	轉學	转学	zhuǎnxué	V.	to transfer to another school	7
36.	告知	告知	gàozhī	V.	to inform; to notify	5
37.	薪資	工资	xīnzī	N.	salary; pay; wages	5
38.	丈夫	丈夫	zhàngfū/ zhàngfu	N.	husband	4
39.	提倡	提倡	tíchàng	V.	to advocate; to promote; to encourage	6
40.	最高法院	最高法院	zuìgāo fǎyuàn	N.	supreme court of judicature	
41.	大法官	大法官	dàfǎguān	N.	grand justice, Chief justice of the supreme court	
42.	歧視	歧视	qíshì	V.	to discriminate	5
43.	案件	案件	ànjiàn	N.	law case	5
44.	癌症	癌症	áizhèng	N.	cancer	5

C. 詞彙等級分布 Vocabulary levels



ACTFL 等級：

- L1:初級中/高等
- L2:中級初等
- L3:中級中/高等
- L4:高級初等
- L5:高級中/高等
- L6:優秀
- L7:優異

D. 語法結構及表達 Sentence structure and expression

句型	例句/語用功能	語法等級
1. 既.....又.....	這家賣的水果 既新鮮又好吃 。 既 can be used in conjunction with either 又 or 也 to express that something is "both A and B".	4
2. 可以..並..	看電視學中文 可以 讓聽力進步， 並 聽懂不同的口音。 Used for adding more explanation, Connecting ideas.	4
3. 隨著..	隨著 時代的變化，科技越來越進步。 隨著 means "along with". Somethind is "following" another, reacting along with it.	5
4. 使得	大家亂丟垃圾， 使得 環境越來越髒。 To become;Result	5
5. 無法	林安榕是一個很愛喝咖啡的人， 無法 接受一天不喝咖啡。 Can't abide sb/sth	5
6. 致力於 Sth.	Mother Teresa 一生 致力於 世界和平。 Be aimed at Sth.; address oneself to;intend to achieve something.	
7. 當...的時候	當 他生氣的時候，最好不要跟他開玩笑。 當.....時候 (dāng... shíhou) means "when," very similar to just using 時候 or 時.	3
8. 透過	透過 林安榕的幫忙，我終於找到工作了。 Used to show the person or thing that does something.	5

9. (不僅 A)... 而且 B	他 不僅 聰明 而且 學習態度也很好。 不僅 (bùjǐn) or 不只 (bùzhǐ), both meaning "not only..but also," and can be followed by 而且 (érgiě), 還 (hái), or 也 (yě).	3
10. 引起.Sth.對 Sb....	稅收太高 引起 人民 對 政府不滿。 Give rise to somebody's thinking for something.	
11. S+被+V	盒子 被 打開了。 被 (bèi) sentences to express the passive voice.	2
12. 將	老師也要努力學習，才能 將 新知識帶給學生。 將 (jiāng) is a formal structure, marks an object in the same way with 把 (bǎ).	5
13. A 替代 B	日本可能 替代 美國，成為亞洲經濟的重要國家。 To perform the same job as another thing or to take its place.	substitute for Sth.
14. 由於 Sth.	寫作文和寫漢字對我而言非常困難，但 由於 多練多寫，我就越來越進步。 由於 (yóuyú) means "due to" or "owing to".	4
15. 因(為)...而 Result	林安榕 因 生病 而 請假。 因為……，而…… (yīnwèi... ér...) is another structure that can express cause and effect.	5

E. 理解考核 Comprehension check 根據課文，回答下面的問題(true or false)

- () 2016 年世界上大約有 7.5 億的成人是文盲，其中三分之二為婦女。
- () 馬拉拉是諾貝爾和平獎最年輕的得獎者，她致力於婦女和兒童的公平教育，是一位女性教育家。
- () 馬拉拉提倡使用「性別」替代「性」。
- () Ginsburg 一生不僅致力於處理性別歧視的案件，而且推動女性權力。
- () 1997 年的巴基斯坦北部禁止男孩上學，美國的男性薪資也比女性低，非常不公平。

F. 根據括號裡的語法結構，重新說出新的句子

Complete new sentences according to the grammatical structure in parentheses

1. 聽說臺灣的水果便宜、好吃，你要不要試試？。

(既...又...)

2. 學習外語的好處是.....。

(可以 V...並 V.)

3. 這幾年全世界的難民(nànmín/refugee)越來越多...

(S 無法...得不到...)

4. 戰爭越來越多，也越來越可怕引起...

(引起...對.....)

5. 氣候變化越來越嚴重了.....

(S 提倡...A 替代 B..)

6. 因為 COVID-19 科學家...

(致力於..)

V. 話題表達：請選一、兩個括號內的語法結構，試著說一說你的想法。(可使用已經教過的句型)

Choose one or two of the grammatical structures in parentheses and try to explain your idea. (You may use a sentence pattern that has already been learned.)

1. 課文裡面說到了兩位世界有名的人：馬拉拉、RGB，請你找找看還有誰一生做了重要的事，影響了全世界。

(S..是...致力於....爭取...權力....)

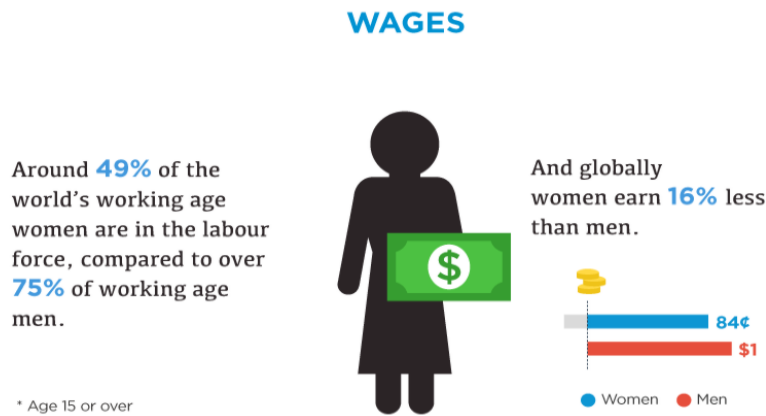
2. 你覺得世界上所有的事都是「公平」的嗎？哪些事「公平」哪些事「不公平」？你怎麼想「不公平」。

(由於...我覺得 A 替代 B....)

3. 請你看看下面這個報導，試著說說看這些內容。

(2021 年....大約有....仍然....得不到...)

*同工同酬(同工同酬/tónggōngtóngchóu) men and women get equal pay for equal work.



29

4. 2021 年根據 UN 的調查顯示全世界 500 個有名的企業中，只有 8 % 是女性管理的企業，全世界只有 22 個國家是女性管理國家。對於這個問題 UN....

(由於....成為...提倡...)

²⁹ https://twitter.com/UN_Women

VI. 敘事表達 Narrative Expression



30

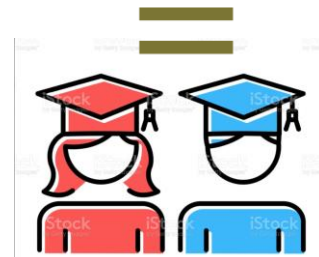
LITERACY

The adult literacy rate has risen to **86%** from **76%** in 1990.



But women account for **two-thirds** of the world's illiterate.

ADULT LITERACY RATE, 2018



31

方法一

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
整體描述 Overview	這些圖片可能在什麼地方？什麼時間？有幾個人？他們可能是誰？
細節描述 Detailed description	圖片中的人在做什么？，我覺得是... 他們做了什麼動作？為什麼要這樣做？ 我發現..我注意到 我觀察到...
篇章連貫 Discourse Cohesion/ Cohesion/	我覺得這些圖片的故事是... 起初...後來 首先...然後...接著...於是...最後...

³⁰ <https://www.offset.com/search/rubble>

³¹ https://twitter.com/UN_Women

<https://www.istockphoto.com/vector/girl-sitting-on-pile-of-books-with-open-laptop-on-her-knees-online-library-study-e-gm1217642568-355513399>

Coherence	為了…然後…其次…最後… ……指的是…
總結 Conclusion	我希望… 我推論… 我支持 我相信… 我想… 我贊成 我能… 我認為… 以致於… 我會… 我建議… 總而言之…

方法二

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
結論 Conclusion	我認為…我支持 我反對…我覺得… 我看到…我沒看到…
原因 Reason	因為…原因是…理由是… 首先…接著…然後…最後… 第一…第二…第三…
證據、案例 Examples/Evidence	例如…舉例來說…比如…像是… 可能是…看起來是…根據…好像是…
呼應 Call and response	總而言之…所以… 最後我還是認為…我支持 我反對…我覺得…我想……

第四課 我們生活在同一片天空下 Lesson 4 We all live under the same sky



I. 學習目標：Learning objectives

- 列舉相關氣候變化與自然災害對人類生活的影響，並分析造成這些影響的原因，認同環境保護的重要性。
- 擬定因氣候變化與自然災害所產生影響的對策方法，使方法與行動一致。
- 達成具備綠色工作與環境永續性發展的思維，影響周邊其他人當前的做法。
- Categorize the impacts of related climate change and natural disasters on human life, analyze the reasons for these impacts, and recognize the importance of environmental protection.
- Draw up countermeasures for the impact of climate change and natural disasters, and align the methods with actions.
- Achieve viable green work and sustainable development of the environment and influence others' current practices in the surrounding area.

II. 口語引導：Talk about these pictures



1. 圖片中發生了什麼事？這些圖片給你的感覺是？
2. 圖片中的動物(1,2)怎麼了？ta們住在哪？
3. 為什麼會發生圖片中的事情呢？要如何解決？
4. 你見過圖片中的這些事情嗎？當時你的想法是？

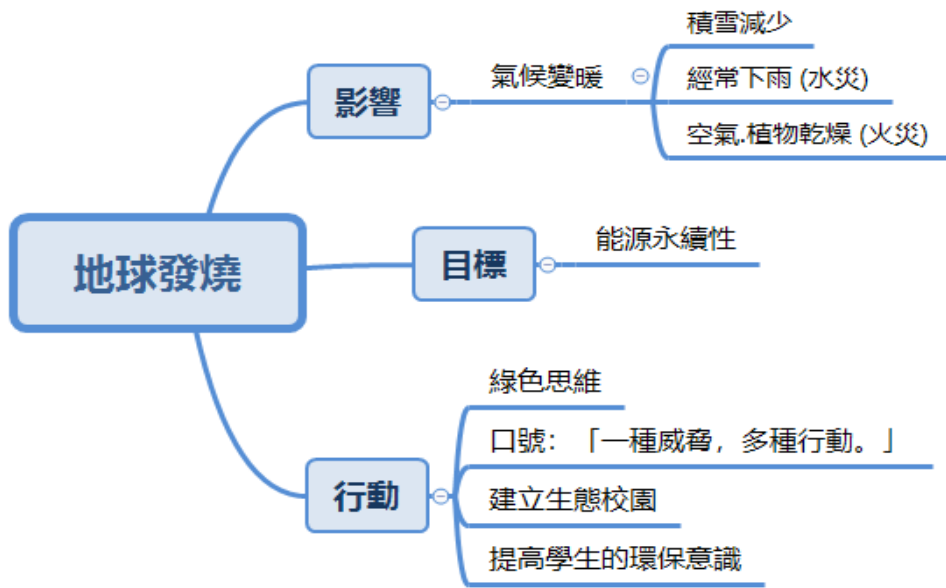
³² <https://edition.cnn.com/videos/weather/2015/09/14/polar-bear-arctic-climate-change-orig-mg-nws.cnn>

<https://english.mathrubhumi.com/news/kerala/kottayam-records-highest-temperature-in-india-1.4557670>

³³ <https://www.pinterest.com/ayumajun/pray-for-australia-2020/>

<https://www.reuters.com/article/us-usa-weather/dig-out-and-budget-headaches-after-huge-winter-storm-idUKTRE71068N20110203>

III. 心智圖：Mind map



IV. 課文 Reading

我們生活在同一片天空下 We all live under the same sky

「發燒」是身體溫度超過 38°C (38 度 C)[100.4°F]，而引起發燒的原因可能是病毒、細菌、流行性感冒等疾病，發燒會引起頭暈、想吐等症狀。當人類發燒時可以找醫生看病，但如果地球發燒了可以找誰看病呢？根據科學家研究，自從 1880 到 2020 年以來地球的平均溫度上升了 1.02°C，地球居然發燒了³⁴。

地球發燒不只會引起氣候變化，使得積雪減少，而且經常下雨造成水災。地球溫度上升也會造成火災，Alan Buis 的工作是工程師，他告訴我們 2020 年是全世界火災最嚴重的一年，從澳洲(澳大利亞)到亞馬遜再到美國西部，光是加州火災就摧毀了大約 10,500 座建築物。因為隨著氣候變暖，空氣和植物都長期乾燥，非常容易引起火災。美國東部每年都面臨大雪的攻擊。地球變熱已經是科學家的共識。

為了地球的健康，美國哈佛大學(Harvard University)在 2021 年提出了一句口號「一種威脅，多種行動」(One threat, many actions)。推行綠色思維 (Green Think Initiative)³⁵，他們認為氣候變化是全球性的威脅，必須採取多種的方法逆轉這場危機。新加坡南洋理工大學(Nanyang Technological University, Singapore)則與 3M、HITACHI、SIEMENS、VOLVO 等國際企業合作，建立生態校園(Eco Campus)³⁶。他們以降低能源、碳、水和廢料為目標。具體的做法是提高學生的環保意識、培養學生成為環境律師、使用太陽能板、改變飲食習慣、把食物轉變為有機廢料、騎自行車或電動車，達到能源永續性發展的目標。

哈佛大學承諾把大學轉變為一個健康、繁榮、永續性發展的環境，給社會和環境帶來正面的影響，最後為地球的健康做出貢獻。南洋理工大學則希望成為世界上最綠色的校園，達到能源創新。

總之，不管你住在哪？我們，都生活在同一片天空下，呼吸著一樣的空氣，吃著一樣的食物，站在一樣的土地上，我們都是地球村的村民。

³⁴ <https://climate.nasa.gov/vital-signs/global-temperature/>

³⁵ <https://green.harvard.edu/campaign/our-plan>

³⁶ <http://ecocampus.ntu.edu.sg/Pages/Features-at-EcoCampus.aspx>

我们生活在同一片天空下 We all live under the same sky

「**发烧**」是身体**温度超过** 38°C (38 度 C)[100.4°F]，而**引起**发烧的原因可能是**病毒、细菌、流行性感**冒等疾病，发烧会**引起**头晕、想吐等**症状**。当人类**发烧时**可以找医生看病，但如果地球**发烧了**可以找谁看病呢？**根据**科学家**研究**，**自从** 1880 到 2020 年**以来**地球的**平均**温度上升了 1.02°C，地球**居然**发烧了³⁷。

地球**发烧**不**只会****引起**气候**变化**，**使得**积雪**减少**，**而且**经常下雨**造成**水灾。地球温度上升**也会**造成**火灾**，Alan Buis 的工作是工程师，他告诉我们 2020 年是全世界**火灾最严重**的一年，**从**澳洲(澳大利亚)**到**亚马逊**再到**美国西部，**光是**加州**火灾就摧毁**了大约 10,500 座建筑物。因为**随着**气候**变暖**，空气和植物都长期**干燥**，非常容易**引起**火灾。美国东部每年都**面临**大雪的**攻击**。地球**变热**已经是科学家的**共识**。

为了地球的健康，美国哈佛大学(Harvard University)在 2021 年**提出**了一句**口号**「**一种**威胁，**多种**行动」(One threat, many actions)。推行**绿色思维** (Green Think Initiative)³⁸，他们**认为**气候**变化是**全球性的**威胁**，**必须**采取**多种**的方法**逆转**这场**危机**。新加坡南洋理工大学(Nanyang Technological University, Singapore)则与 3M、HITACHI、SIEMENS、VOLVO 等**国际企业**合作，**建立**生态**校园**(Eco Campus)³⁹。他们**以**降低**能源、碳、水和**废料**为**目标。**具体**的做法是**提高**学生的**环保意识**、**培养**学生成为**环境**律师、使用**太阳能**板、**改变**饮食习惯、**把**食物**转变为**有机**废料**、**骑**自行车或**电动车**，**达到**能源**永续性**发展的目标。

哈佛大学**承诺**把**大学**转变为**一个**健康、**繁荣**、**可**持续性发展的**环境**，**给**社会和**环境**带来**正面**的影响，最后**为**地球的**健康**做出**贡献**。南洋理工大学**则**希望**成为**世界上**最**绿色的**校园**，**达到**能源**创新**。

总之，**不管**你**住在**哪？我们，**都**生活在**同**一片**天空**下，**呼吸**着**一样**的空气，**吃着**一样的**食物**，**站在**一样的**土地**上，我们**都是**地球村的**村民**。

³⁷ <https://climate.nasa.gov/vital-signs/global-temperature/>

³⁸ <https://green.harvard.edu/campaign/our-plan>

³⁹ <http://ecocampus.ntu.edu.sg/Pages/Features-at-EcoCampus.aspx>

A. 基礎詞彙 Basic Vocabulary

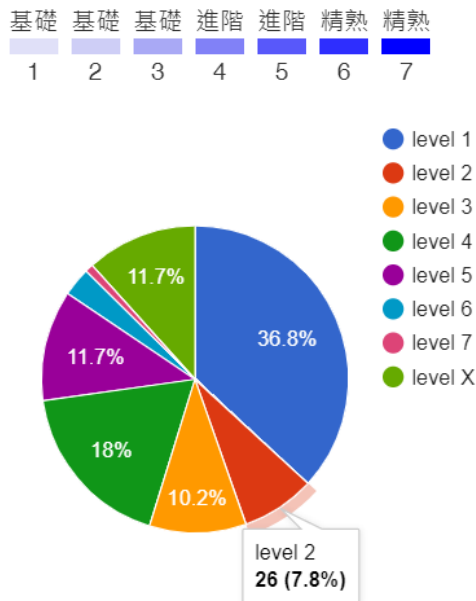
生詞	拼音	詞性	語意	詞彙等級	
1. 發燒	发烧	fāshāo	N.	fever	3
2. 感冒	感冒	gǎnmào	N.	cold	1
3. 嚴重	严重	yánzhòng	Adj.	grievous	3

B. 進階詞彙 Advanced Vocabulary

生詞	拼音	詞性	語意	詞彙等級	
1. 溫度	温度	wēndù	N.	temperature	4
2. 超過	超过	chāoguò	V.	to exceeded, morethan	4
3. 引起	引起	yǐnqǐ	V.	to induce, to cause	4
4. 病毒	病毒	bìngdú	N.	virus	
5. 細菌	细菌	xìjūn / xìjūn	N.	bacteria	
6. 流行性感冒	流行性感冒	liúxíngxìng	N.	influenza	
7. 疾病	疾病	jíbìng	N.	illnesses, disease	5
8. 頭暈	头晕	tóuyūn	N.	dizzy	
9. 症狀	症状	zhèngzhuàng	N.	symptoms	5
10. 平均	平均	píngjūn	Adj.	average	4
11. 氣候	气候	qìhòu	N.	climate	4
12. 造成	造成	zàochéng	V.	to bring about, to come about	4
13. 火災	火灾	huǒzāi	N.	fire	5
14. 摧毀	摧毁	cūihuǐ	V.	to destroy	6
15. 乾燥	干燥	gānzào	Adj.	dry	6
16. 面臨	面临	miànlín	V.	to faced with	5
17. 澳洲(澳大利亞)	澳洲(澳大利亞)	àozhōu (àodàliyà)	N.	Australia	4
18. 亞馬遜	亚马逊	yàmǎxùn	N.	Amazon rainforest	
19. 危機	危机	wéijī/ wēijī	N.	crisis	4

20. 國際	国际	guóji	Adj.	international	4
21. 企業	企业	qìyè/qǐ yè	N.	enterprise	4
22. 降低	降低	jiàngdī	V.	to reduce	4
23. 律師	律师	lǚshī	N.	lawyer	4
24. 永續性	可持续性	yǒngxùxìng	Adj.	Sustainable	4
25. 創新	创新	chuàngxīn	N.	innovation, new model	4
26. 呼吸	呼吸	hūxī	V.	to breathe	4
27. 生態	生态	shēngtài	N.	ecological	5
28. 能源	能源	néngyuán	N.	energy	5
29. 碳	碳	tàn	N.	carbon	7
30. 廢料	废料	fèiliào	N.	waste	
31. 意識	意识	yìshì/yìshí	N.	awareness	5
32. 培養	培养	péiyǎng	V.	to build up, to educate	5
33. 太陽能	太阳能	tàiyángnéng	N.	solar energy	
34. 轉變	转变	zhuǎnbiàn	V.	to change	
35. 有機	有机	yǒuji	Adj.	organic	5
36. 承諾	承诺	chéngnuò	V.	to promise	5
37. 繁榮	繁荣	fánróng	N.	boom	5
38. 貢獻	贡献	gòngxiàn	N.	contribution	5
39. 成為	成为	chéngwéi	V.	to become; to turn into	5

C. 詞彙等級分布 Vocabulary levels (國教院詞表)



ACTFL 等級：

- L1:初級中/高等
- L2:中級初等
- L3:中級中/高等
- L4:高級初等
- L5:高級中/高等
- L6:優秀
- L7:優異

D. 語法結構及表達 Sentence structure and expression

句型	例句/語用功能	語法等級
1. 當.....的時候	當 他生氣的時候，最好不要跟他開玩笑。 當.....時候 means "when," very similar to just using 時候 or 時.	3
2. 根據...N/V	根據 氣象報告，明天下午會下雨。 根據 means "according to", it has to use words with at least two characters or more.	4
3. 自從.....以來	自從 開始學習中文 以來 ，他的成績一直都很好。 自從 means "ever since" in English, and is used to express the starting point of an action in the past. It can be followed by phrases using the markers 以來.	4
4. 居然...V	他平時工作很忙， 居然 還有時間可以上中文課。 居然 (jūrán) indicate that something is unexpected, or beyond common expectations.	4
5. 不只.....而且/還/也.....	這種餅乾很好吃， 不只 小孩喜歡， 而且 大人也喜歡。不但 can be substituted with 不僅 (bùjīn) or 不只 (bùzhǐ), both meaning "not only...but also," and can be followed by 而且 (érqiè), 還 (hái), or 也 (yě).	4
6. 使得	他花了十年的時間學中文， 使得 他的中文寫作非常有邏輯。 "使得" is a conjunction meaning "therefore"、"result".	5
7. 從..到..再到	我今天搭了18小時的飛機啊！ 從 台北 到 上海， 再到 夏威夷。真累人！ I took an 18-hour flight today! From Taipei to Shanghai to Hawaii. So tired!	
8. 光是 V..就...	明天就要考試了， 光是 想 就 讓我緊張。 Used to make a statement or order stronger.	

9. 隨著...Result	<p>隨著世界的改變，許多人開始學習外語。</p> <p>隨著 means "along with". Something is "following" another, reacting along with it.</p>	5
10. 為了	<p>他為了學中文到臺灣來。</p> <p>為了 is most often used to indicate the purpose of an action or the person that will benefit from some act of kindness.</p>	3
11. 認為 N..是..	<p>我認為秋天是一年中最美的季節。</p> <p>To believe something or have an opinion or idea.</p>	
12. 必須	<p>今天是第一堂課，你必須準時上課。</p> <p>Used to show that it is necessary or very important that something happens in the present or future.</p>	3
13. 則	<p>電動車不會造成空氣污染，缺點則是太貴了。</p> <p>則 is a conjunction that helps us to indicate contrast.</p>	5
14. 以.....為.....	<p>林安榕以哈佛大學為目標。</p> <p>It means "Using A as B" or "taking A as B."</p>	5
15. 具體的做法是	<p>想學好中文，具體的做法是每天練習。</p> <p>If you want to learn Chinese well, the specific method is to practice every day. The concrete measures.</p>	
16. 把.....V 為.....	<p>聯合國把每年的2月21日定為「國際母語日」。</p> <p>Treat sb/sth.... as..</p>	4
17. 給.....帶 來.....	<p>音樂給我們帶來心情放鬆的感覺。</p> <p>Bring sth. about</p>	4
18. 為..做出..	<p>每個人都應該為世界和平做出努力。</p> <p>When you work for a company or do other sorts of physical (and even mental) activities for another party, you're likely to use the Chinese preposition 為 (wèi).</p>	
19. 總之.. 不 管...都..	<p>總之，不管你在哪裡，都要記得打電話回家。</p> <p>Expressing "summrize". 不管 means "no matter," and is generally used in the first part of the sentence. 都 and 也 can be used in the second part of the sentence to emphasize the action will not change.</p>	5

F. 理解考核 Comprehension check 根據課文，回答下面的問題(true or false)

1. () 地球發燒是世界溫度超過 38°C，而引起的疾病。
2. () 地球發燒不只會引起氣候變化，使得積雪減少，而且經常下雨造成水災，也會因為空氣和植物都長期乾燥，非常容易引起火災。
3. () 美國哈佛大學在 2021 年推行綠色思維，他們認為綠色植物是全球性的威脅，必須採取多種的方法減少種植綠色植物。
4. () 新加坡南洋理工大學以降低能源、碳、水和廢料為目標，建立生態校園
5. () 我們生活在同一片天空，人們應該要為地球的健康做出貢獻，逆轉氣候變化的危機

G. 根據括號裡的語法結構，重新說出新的句子

Complete new sentences according to the grammatical structure in parentheses

1. 中文老師要求大家要上課預習下課複習，這樣才能學好中文。

(根據...V)

2. 上個週末你們都去參加 Party，放我一個人在學校裡讀書，真不夠朋友耶！

(居然...V)

3. 林安榕的成績很好，考上了哈佛大學也拿到獎學金！

(不只.....而且....)

4. 美國的大學學費不便宜，一年要五萬美金(5 萬 USD).

(光是 V..就...)

5. 亞洲國家經濟發展...(隨著...Result)

6. 美國許多小學，中文第二外語。

(把.....V 為.....)

7. 電腦科技的發展.....。

(給.....帶來.....)

8. 網路實名制好或是不好....

(為..做出..)

V. 話題表達：請選一、兩個括號內的語法結構，試著說一說你的想法。(可使用已經教過的句型)

Choose one or two of the grammatical structures in parentheses and try to explain your idea. (You may use a sentence pattern that has already been learned.)

1. 亞洲許多國家常常發生地震(earthquake)，像是日本 311 大地震(2011 年)、臺灣 921 大地震(1999 年)、印尼大地震(2004-Sumatrae)、巴基斯坦大地震(Pakistan-2005 年)。如果你願意可以上網看看地震的照片，然後請你說一說「地震」的影響是什麼？你怕不怕地震呢？遇到地震你會怎樣？

(不只...使得....而且.....也.....;光是....就)

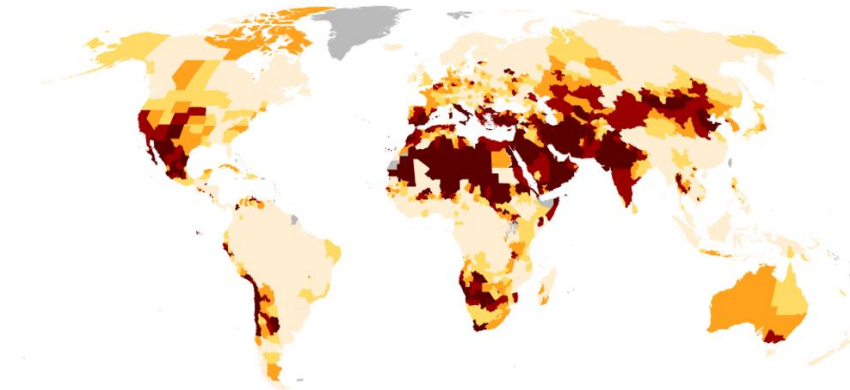
2. 科學家告訴我們，因為氣候變化、戰爭，許多國家的食物不夠吃，所以人們生病、死掉。尤其是孩子們，他們可能都空著肚子上床睡覺，人們失去健康、不能工作、不能上學。請說一說你的想法？怎麼做是比較好的方法？(認為....是....必須(具體的做法是))....

3. 英語是最多人說的語言，現在美國許多的學校有外國語言課，像是中文、日文、阿拉伯文，能說一下為什麼需要學習外國語言？有沒有比較好的學習方法呢？分享一下你的學習經驗。

(以....為...具體的做法是....)

4.世界上有許多國家缺水，缺水將會影響人們的健康和經濟發展。所以「聯合國」請世界各國「節約用水」(jiéyūē/save water)，希望提高水資源管理(water resources management)，建立了一個永續性的水資源系統。

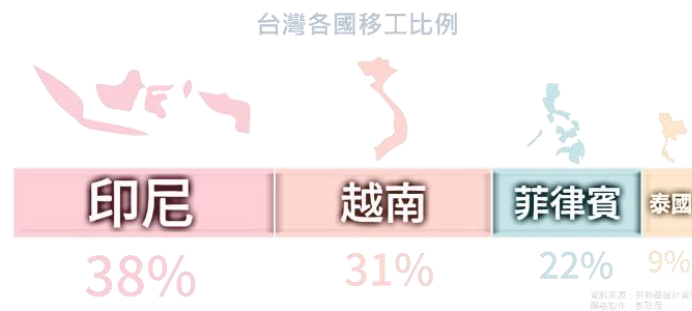
(把...V 為.....達到)



40

5. 臺灣政府在 2019 年 1 月到 2021 年 1 月計算，大約有 71 萬位外國人在臺灣工作。國籍的排名是：印尼籍、越南籍、菲律賓籍，尤其是女性最多。

(根據...N/V....自從....以來,首先...其次..再來(最後)...)



6.1989 年 3 月 12 日是「全球資訊網路」(World Wide Web) 的生日。現在全世界網民數量超過 30 億人，大家使用 skype, line, Facebook, clubhouse.網路時代在任何時間、任何地方，只要你需要就可以隨時上網。(總之，不管....都....)

⁴⁰ <https://daydaynews.cc/international/86160.html>

VI. 敘事表達 Narrative Expression



41



42

方法一

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
整體描述 Overview	這些圖片可能在什麼地方？什麼時間？有幾個人？他們可能是誰？
細節描述 Detailed description	圖片中的人在做什麼？，我覺得是… 他們做了什麼動作？為什麼要這樣做？ 我發現..我注意到 我觀察到...
篇章連貫 Discourse Cohesion/ Coherence	我覺得這些圖片的故事是… 起初...後來 首先...然後...接著...於是...最後... 為了...然後...其次...最後...指的是...
總結 Conclusion	我希望... 我推論... 我支持 我相信... 我想... 我贊成

⁴¹ <https://www.un.org/en/file/97323>

<https://energy.economictimes.indiatimes.com/tag/first+solar>

⁴² <https://www.unep.org/explore-topics/energy/what-we-do/renewable-energy>

我能… 我認為… 以致於…
 我會… 我建議…
 總而言之…

方法二

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
結論 Conclusion	我認為…我支持 我反對…我覺得… 我看到…我沒看到…
原因 Reason	因為…原因是…理由是… 首先…接著…然後…最後… 第一…第二…第三…
證據、案例 Examples/Evidence	例如…舉例來說…比如…像是… 可能是…看起來是…根據…好像是…
呼應 Call and response	總而言之…所以… 最後我還是認為…我支持 我反對…我覺得…我想…

第五課 AI 會造成大量失業嗎？

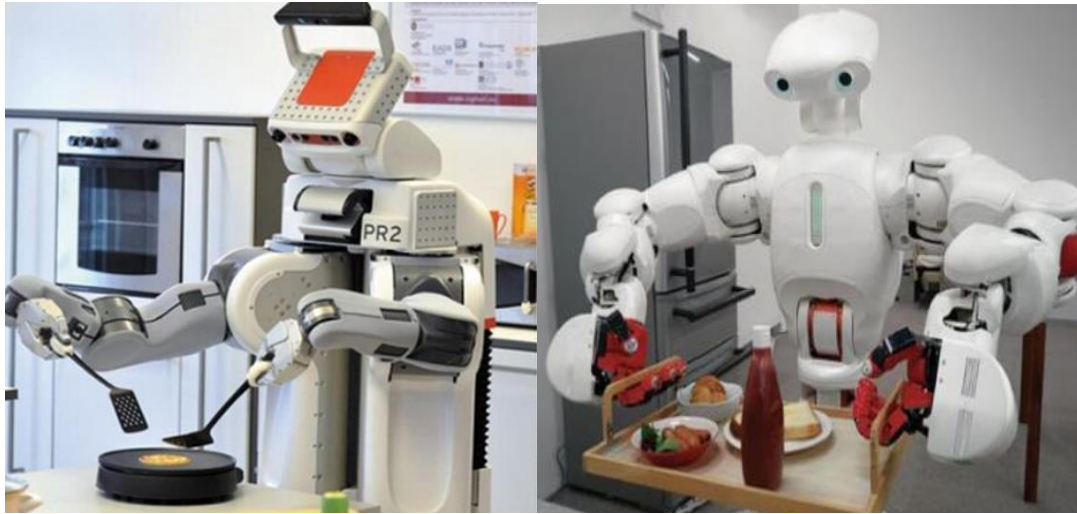
Lesson 5 Is AI going to cause massive unemployment?



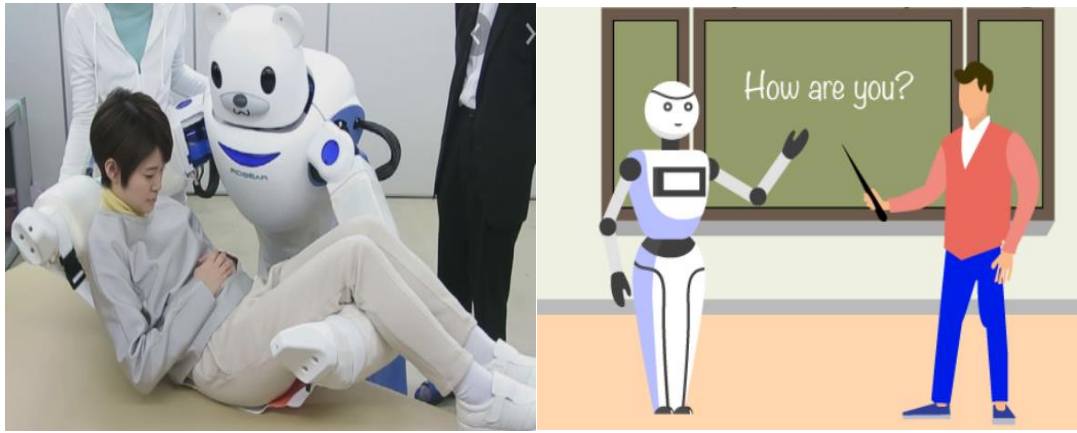
I. 學習目標：Learning objectives

- **理解**人類過去的經濟發展與現況**比較**，**評價**過去對現在的影響。
- **建立**世界公民的核心素養，**解決**當前各國所面臨的難題。
- 主動**注意**身邊環境的改變，**實踐**社群服務行動。
- Understand the comparison between humanity's economic development in the past and the current situation and evaluate the past's influence on the present.
- Establish the core literacy of world citizens and solve the current problems faced by various countries.
- Actively pay attention to changes in the surrounding environment and practice community service actions.

II. 口語引導：Talk about these pictures



43



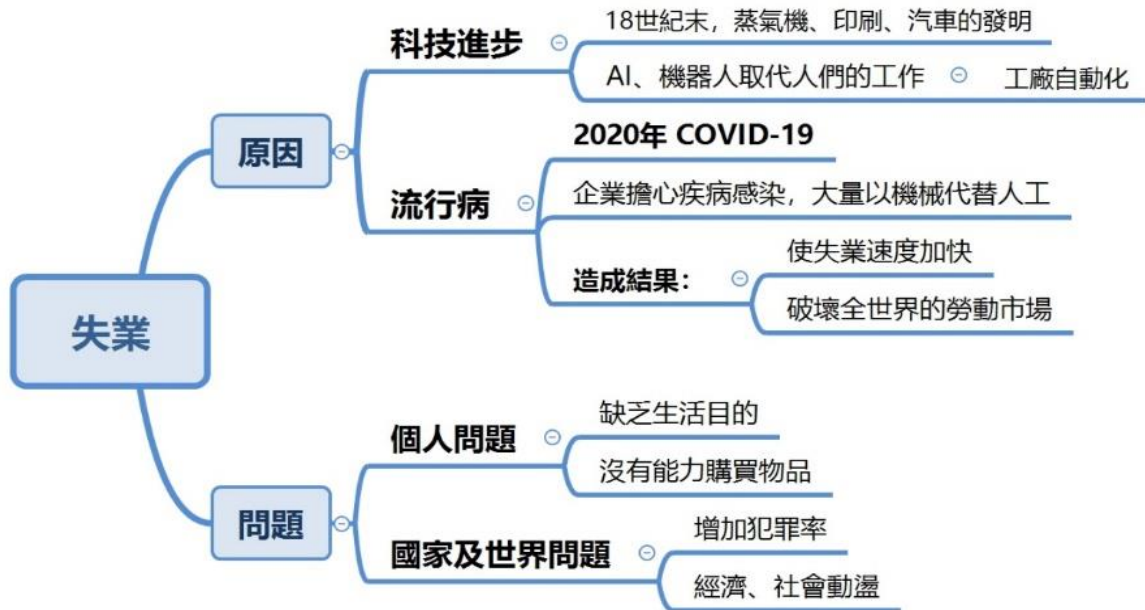
44

- 1.請說一下圖片中他們在什麼地方？他們可能做什麼事？
- 2.除了做圖片中的事情之外，你覺得他們還可以做什麼事？
- 3.他們做的事情，可能給人們什麼好處？或是壞處？為什麼？
- 4.如果人們每天都和他們一起生活，你會覺得開心還是擔心還是？為什麼？

⁴³ <https://www.sciencemag.org/news/2014/10/slideshow-eleven-worlds-coolest-robots>

⁴⁴ <https://www.youtube.com/watch?v=T-M4K1rStDM>

III. 心智圖：Mind map



IV. 課文 Reading

AI 會造成大量失業嗎？

Is AI going to cause massive unemployment?

所謂「失業」(unemployment)指的是一個人有能力工作也願意得到「報酬」的行為，但卻沒找到工作機會。造成「失業」的原因很多，過去因為蒸氣機、印刷、汽車的發明，所以從 18 世紀末引起了「失業潮」。隨著科技的進步，現在「失業」的問題仍然存在。

根據 2017 年英國《衛報》(The Guardian)的調查報告顯示，有三分之二的美國人認為未來五十年之內，機器人將取代大多數人們的工作。但也有 80% 的人認為他們的工作將不會受到影響。

事實上，造成「失業」的原因，不只是「科技進步」還有「流行病」。2020 年 COVID-19 使得世界各地的人們失去寶貴的生命，不只這樣還造成了經濟與工作問題。根據 2020 年「時代雜誌」(TIME)估算，美國從 1990 年到 2007 年，許多人因為工廠自動化而「失業」，大約少了 40 萬個工作機會。但 2020 年因為 COVID-19 大流行，各大公司和企業擔心疾病感染的問題，開始大量使用機械替代人工。美國教育組織 Udacity 的 CEO Gabe Dalporto 認為：如果說未來十年 AI 可能造成十億人失業，那麼 COVID-19 將會失業速度加快了九年。

疾病不只使人們失去健康和生命，還嚴重破壞全世界的勞動市場。2020 年聯合國(UN-ILO)⁴⁶呼籲世界各國一起面對 COVID-19 這場危機。據新聞報導，因為 COVID-19 的關係使得許多人被裁員，全球失業人數極有可能高於 2,500 萬人，而旅遊業是受害最嚴重的行業之一。雖然「失業」看起來是個人問題，但沒有這麼簡單，而是國家及世界問題。沒有工作，隨之而來的問題是人們缺乏生活目的、沒有能力付錢和購買物品，也會增加犯罪率，並產生健康惡化。

儘管我們擔心經濟與社會的問題，但是面對 COVID-19，世界上的每個人都要發揮同心協力的作用。



⁴⁵ <https://time.com/5876604/machines-jobs-coronavirus/>

⁴⁶ <https://www.un.org/en/un-coronavirus-communications-team/un-calls-measures-cushion-covid-19-shocks-labour-market>

AI 会造成大量失业吗？ Is AI going to cause massive unemployment?

所谓「失业」(unemployment)指的是一个人有能力工作也愿意得到「报酬」的行为，但却没找到工作机会。造成「失业」的原因很多，过去因为蒸气机、印刷、汽车的发明，所以从 18 世纪末引起了「失业潮」。随着科技的进步，现在「失业」的问题仍然存在。

根据 2017 年英国《卫报》(The Guardian)的调查报告显示，有三分之二的美国人认为未来五十年之内，机器人将取代大多数人们的工作。但也有 80% 的人认为他们的工作将不会受到影响。

事实上，造成「失业」的原因，不只是「科技进步」还有「流行病」。2020 年 COVID-19 使得世界各地的人们失去宝贵的生命，不只这样还造成了经济与工作问题。根据 2020 年「时代杂志⁴⁷」(TIME)估算，美国从 1990 年到 2007 年，许多人因为工厂自动化而「失业」，大约少了 40 万个工作机会。但 2020 年因为 COVID-19 大流行，各大公司和企业担心疾病感染的问题，开始大量使用机械替代人工。美国教育组织 Udacity 的 CEO Gabe Dalporto 认为：如果说未来十年 AI 可能造成十亿人失业，那么 COVID-19 将会失业速度加快了九年。

疾病不只使人们失去健康和生命，还严重破坏全世界的劳动市场。2020 年联合国(UN-ILO)⁴⁸呼吁世界各国一起面对 COVID-19 这场危机。据新闻报导，因为 COVID-19 的关系使得许多人被裁员，全球失业人数极有可能高于 2,500 万人，而旅游业是受害最严重的行业之一。虽然「失业」看起来是个人问题，但没有这么简单，而是国家及世界问题。没有工作，随之而来的问题是人们缺乏生活目的、没有能力付钱和购买物品，也会增加犯罪率，并产生健康恶化。

尽管我们担心经济与社会的问题，但是面对 COVID-19，世界上的每个人都要发挥同心协力的作用。



⁴⁷ <https://time.com/5876604/machines-jobs-coronavirus/>

⁴⁸ <https://www.un.org/en/un-coronavirus-communications-team/un-calls-measures-cushion-covid-19-shocks-labour-market>

A. 基礎詞彙 Basic Vocabulary

生詞	拼音	詞性	語意	詞彙等級
1. 現在	现在 xiànzài	N.	now	1
2. 市場	市场 shìchǎng	N.	market	2
3. 極	极 jí	Adv.	very	2

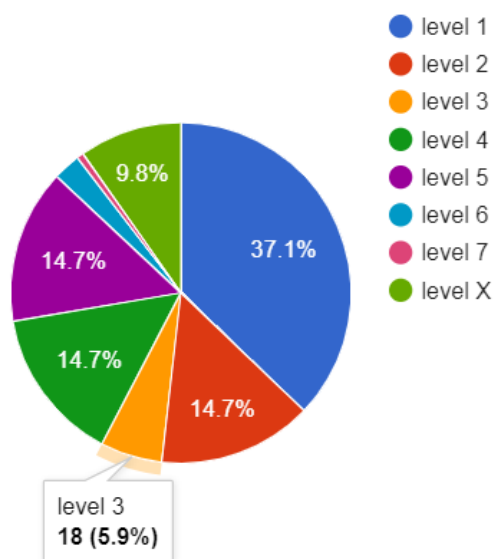
B. 進階詞彙 Advanced Vocabulary

生詞	拼音	詞性	語意	詞彙等級
1. 報酬	报酬 bàochóu	N.	reward	6
2. 造成	造成 zàochéng	V.	to come about	4
3. 蒸氣機	蒸气机 zhēngqìjī	N.	steam engine	
4. 印刷	印刷 yìnshuā	N.	printing	6
5. 引起	引起 yǐnqǐ	V.	to give rise to	4
6. 仍然	仍然 réngrán	Adv.	still	4
7. 未來	未来 wèilái	Adv.	in the future	4
8. 取代	取代 qǔdài	V.	to replace	5
9. 受到	受到 shòudào	V.	to get	4
10. 流行病	流行病 liúxíngbìng	N.	an epidemic disease	
11. 寶貴	宝贵 bǎoguì	Adj.	valuable	5
12. 估算	估算 gūsuàn	V.	to estimate	6
13. 自動化	自动化 zìdònghuà	N.	automatization	
14. 大流行	大流行 dàliúxíng	N.	mass epidemic	
15. 疾病	疾病 jíbìng	N.	illness	5
16. 感染	感染 gǎnrǎn	N.	infection	5
17. 機械	机械 jīxiè	N.	machine	6
18. 替代	替代 tìdài	V.	to substitute for	5
19. 人工	人工 réngōng	Adj. N.	1. artificial 2. manual work	5
20. 破壞	破坏 pòhuài	V.	to destroy	4

21.	勞動市場	劳动市场	láodòng	N.	labor market	5
22.	呼籲	呼吁	hūyù	V.	to appeal; to call on	6
23.	危機	危机	Wéijī/ Wēijī	N.	crisis; crunch	4
24.	裁員	裁员	cáiyuán	V.	to get laid off	7
25.	受害	受害	shòuhài	V.	to be affected	5
26.	行業	行业	hángyè	N.	industry	5
27.	隨之而來	随之而来	suízhīérlái	Fixed-phrase	along with sth	5
28.	缺乏	缺乏	quēfá	V.	to be short of; lack	5
29.	增加	增加	zēngjiā	V.	to increase	4
30.	犯罪率	犯罪率	fànzù lǜ	N.	criminal rate	
31.	惡化	恶化	èhuà	Adj.	take a turn for the worse	5
32.	發揮	发挥	fāhuī	V.	to bring into play	5
33.	同心協力	同心协力	tóngxīn xié lì	N.	together hand in hand as	7

C. 詞彙等級分布 Vocabulary levels

基礎 基礎 基礎 進階 進階 精熟 精熟
1 2 3 4 5 6 7



ACTFL 等級：

L1:初級中/高等
L2:中級初等
L3:中級中/高等
L4:高級初等
L5:高級中/高等
L6:優秀
L7:優異

D. 語法結構及表達 Sentence structure and expression

句型	例句/語用功能	語法等級
1. 所謂..指的是	所謂 公平指的是每個人都有一樣的機會。 所謂 (suǒwèi) to express "so-called." used to show that you think a word that is used to describe someone or something is not suitable or not correct	5
2. 卻	外面太陽很大，但溫度 卻 很低。 卻 to express "however", it is used to indicate something was contrary to expectations.	4
3. 過去..現在..	過去 沒有飛機到別的國家， 現在 有了飛機出國變得很容易。 In the past.....at now....	
4. 根據 N..V	根據 氣象報告，明天下午會下雨。 根據 It means "according to", it has to use words with at least two characters or more.	4
5.之內	網站的使用人數在一天 之內 就增加了十倍。 Inside or not further than an area or period of time.	4
6. 將 V	他 將 會成爲一個成功的企業家。 我們公司明年 將 要推出新產品。 將 (jiāng) can be used to denote something is about to happen in the near future.	
7. 事實上	有人說林安榕成績不好， 事實上 卻不是這樣。 To express "actually", it used as a way of making a sentence slightly more polite.	5
8. 不只....還	他 不只 是長得高 還 長得很帥呢！ 不但 can be substituted with 不僅 (bùjǐn) or 不只 (bùzhǐ), both meaning "not only...but also," and can be followed by 而且 (érqiě), 還 (hái), or 也 (yě).	4
9. 如果說..那麼	如果說 自己能堅持努力， 那麼 成功就在不遠處。 Conditional sentences are statements of a probability.	
10. 雖然..V起來.但	雖然 老師今天 看起來 很累， 但 還是很認真給大家上課。 It as meaning "although," but it up with a 但 "but" in Chinese.	4
11. 而是	我不是不想幫你， 而是 沒有能力幫你。 to explain contrasting ideas.The conjunction 而 (ér) is used to connect two sentences that are related to each other, and is also frequently used to emphasize contrast between two parts of the sentence.	
12. 儘管..(還是)..	爸爸 儘管 工作再忙，到了週末 還是 會留點時間陪我們吃飯。 儘管 To express "feel free to," and 還是 means transitional relation.	5

E. 理解考核 Comprehension check 根據課文，回答下面的問題(true or false)

1. () 現在造成失業的原因是蒸氣機、印刷、汽車的發明，而引起的「失業潮」。
2. () 造成失業的原因，不只是因為科技進步，還有流行病的影響，例如 COVID-19。
3. () 根據 2017 年英國《衛報》的調查顯示，有三分之二的美國人認為未來五十年之內，機器人將取代大多數人們的工作。
4. () 失業只是個人問題，使個人失去健康和生命，但不會造成全球問題。
5. () 課文主要告訴我們未來十年 AI 可能造成十億人失業，比流行病的影響還大。

F. 根據括號裡的語法結構，重新說出新的句子
Complete new sentences according to the grammatical structure in parentheses

1. 老師要求大家必須在.....

(之內..不然...)

2. 2020 年全世界受到 COVID-19 的影響.....

(儘管..(還是)..)

3. 因為有電腦打字的關係，人們寫作的速度越來越快....

(過去..現在..)

4. 學習一門語言需要不斷的累積，口語表達至少需要 200 小時，寫作.....

(如果說..那麼)

5. 網路廣告.....

(雖然..V 起來...但...)

6. 人生的路上有很多困難的事.....

(儘管..(還是)..)

7. 地球不是人類自己所有的家.....

(而是)

8. 為什麼陳老師看起來大概只有 25 歲.....

(事實上...不只...還)

V. 話題表達：請選一、兩個括號內的語法結構，試著說一說你的想法。(可使用已經教過的句型)

Choose one or two of the grammatical structures in parentheses and try to explain your idea. (You may use a sentence pattern that has already been learned.)

1. 請你說一下“AI”這詞的意思？你知道什麼時候出現的嗎？你可以看一下下面的 QR-Code，你現在的生活中，有什麼“AI”經驗嗎？在什麼地方？



2. 課文中說「如果說未來十年 AI 可能造成十億人失業，那麼 COVID-19 將會失業速度加快了九年。」這句話的意思是什麼？你知道在過去世界上還有哪些流行疾病嗎？說一說他們給人們帶來的影響。



49

⁴⁹ <http://tombanwell.com/plague-doctor-masks-etc>
<http://tombanwell.com/plague-doctor-masks-etc>

3.2020 年 COVID-19 給全世界帶來了可怕的影响，所以有的國家要求每個人出門都要帶上口罩，不管你在什麼地方。有的人支持政府，也有人反對政府，如果你是一個政府官員或是一位醫生你會選擇怎樣做？為什麼？

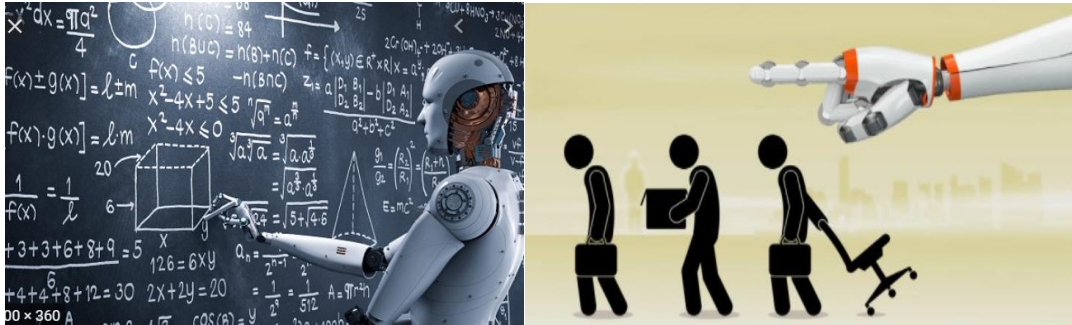


4.流行疾病一直都會有新的問題、新的疾病出現。請說一說你覺得如何預防(yùfáng/prevent)流行疾病，如果你是一位普通的人民，或是是學校校長、政府官員等。



⁵⁰ <https://www.pewresearch.org/fact-tank/2020/10/29/both-republicans-and-democrats-cite-masks-as-a-negative-effect-of-covid-19-but-for-very-different-reasons/>
<https://www.pinterest.com/jazzmin3348/corona-related/>

VI. 敘事表達 Narrative Expression



方法一

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
整體描述 Overview	這些圖片可能在什麼地方？什麼時間？有幾個人？他們可能是誰？
細節描述 Detailed description	圖片中的人在做什麼？，我覺得是… 他們做了什麼動作？為什麼要這樣做？ 我發現..我注意到 我觀察到...
篇章連貫 Discourse Cohesion/ Coherence	我覺得這些圖片的故事是… 起初...後來 首先...然後...接著...於是...最後... 為了...然後...其次...最後...指的是...
總結 Conclusion	我希望... 我推論... 我支持 我相信... 我想... 我贊成 我能... 我認為... 以致於... 我會... 我建議... 總而言之...

⁵¹ <https://techcrunch.com/2016/05/13/robots-wont-just-take-jobs-theyll-create-them/>
<https://pro-motivate.com/speaker/sophia-the-robot/>

⁵² <https://www.webmoby.com/blog/301-is-ai-out-to-take-your-job-any-time-soon>

方法二

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
結論 Conclusion	我認為...我支持 我反對...我覺得... 我看到...我沒看到...
原因 Reason	因為...原因是...理由是... 首先...接著...然後...最後... 第一...第二...第三...
證據、案例 Examples/Evidence	例如...舉例來說...比如...像是... 可能是...看起來是...根據...好像是...
呼應 Call and response	總而言之...所以... 最後我還是認為...我支持 我反對...我覺得...我想....

第六課 解鈴還須繫鈴人

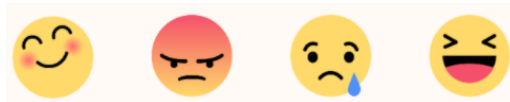
Lesson 6 Whoever started the trouble should end it



I. 學習目標：Learning objectives

1. 評估生理和心理健康對社會的影響，並試圖找出解決方法。
 2. 推測生理和心理健康與文明發展的關係。
 3. 修正或改變自身生理和心理健康的行為習慣。
1. Assess the impact of physical and mental health on society and try to find solutions.
 2. Conclusion The relationship between physical and psychological health and the development of civilization.
 3. Modify or change one's own physical and mental health behavior habits.

II. 口語引導：Talk about these pictures

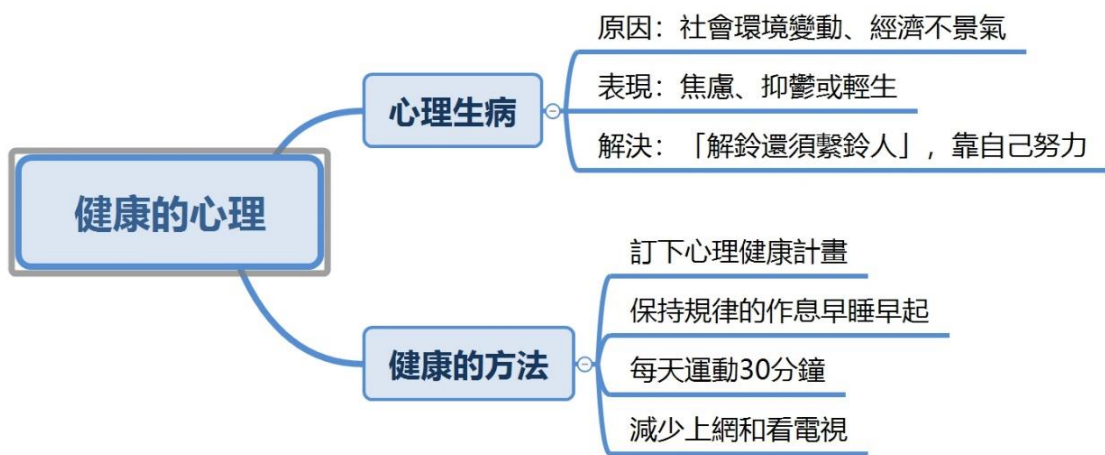


53

⁵³ <https://www.wikiart.org/zh/bao-luo-gao-geng>

- 1.上面四個 emoji 你知道什麼意思嗎？你最常用哪一個？
- 2.請先說一下你看到這張圖片的感覺，他做了什麼動作？他在什麼地方？可能是什麼時間？
- 3.如果你是他的朋友你會.....
- 4.請老師說一下這張圖片的故事(或請學生找資料報告)。

III. 心智圖 Mind map



IV. 課文 Reading

解鈴還須繫鈴人

Whoever started the trouble should end it

「健康」是人們生活的**根本**，**不論是**身體**還是**心理。「健康」**給**人們**帶來**幸福、快樂的感覺，**甚至**提高國家的經濟發展。早在2016年「聯合國」**就提出**17項SDGs**目標**，**其中**一項是「**保障健康和促進各年齡層的福祉**」(Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages/bǎozhàng jiànkāng hé cùjìn gè niánlíngcéng de fúzhǐ)，目的是為了**預防**和**治療**各種**疾病**產生的壞處。**隨著**醫學**技術**的**提升**，2019年「**世界衛生組織**」(WHO)**計算**出世界上人們的**平均壽命**為73歲，歐洲地區的人們平均為78歲是世界上最**長壽**的**群體**，**而**非洲地區的人們平均為64歲⁵⁴。

一些疾病出現在**生理**，一些疾病**卻**是**藏**在看不到的**心理**。如何建立健康的心理**不能****只靠**藥物，**也要****靠**自己的努力，有句說話「**解鈴還須繫鈴人**」。因為社會環境的變化人們出現**焦慮**、**擔憂**或是**抑鬱**的情緒**大幅**增加，**造成**這些問題的原因包括經濟**不景氣**以及社會變動等等。日本學者上田美智子(Michiko Ueda)指出2020年在**COVID-19** **流行**期間，許多日本的年輕人產生了「**輕生**」的**念頭****尤其**是女性。

其實**保持**心理的健康很容易，不用花大錢**就****可以**得到幫助。許多人選擇了談話**治療**、運動、冥想和健康飲食的方式來**改善**心理健康，你可以試著訂下自己的心理健康計畫。

所謂「一日之計在於晨」**指的是****保持****規律**的**作息**早睡早起，早起後可以到戶外走走**呼吸**新鮮的空氣，曬曬暖和的陽光。**除了****堅持**每天運動30分鐘**以外**，運動可以**消除****疲勞**、放鬆壓力、提高注意力，**還****可以****改善**睡眠和**情緒**。**同時**應該**培養**良好的人際關係，有空時與朋友或家人定期聯繫，聊天說話了解對方的生活狀況。

再來是每天應該留出幾段時間關掉手機或不上網、不看電視，對於網路消息或是新聞也應該多注意一些充滿正能量的人。可多看一些**傳播**正能量的文章。**最重要的是**-**心懷****感恩**，學會**耐心**、**分享**、**謙虛**和**愛**，讓身邊的人知道你的感恩之心。心理健康的問題就可以**不藥而癒**了。

⁵⁴ <https://www.who.int/data/gho/data/themes/mortality-and-global-health-estimates/ghelife-expectancy-and-healthy-life-expectancy>

解铃还须系铃人

Whoever started the trouble should end it

「健康」是人们生活的**根本**，**不论是身体还是心理**。「健康」给人们**带来幸福、快乐的感觉，甚至提高国家的经济发展**。早在2016年「联合国」就提出17项SDGs目标，其中一项是「保障健康和促进各年龄层的福祉」(Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages/bǎozhàng jiànkāng hé cùjìn gè niánlíngcéng de fúzhǐ)，目的是为了**预防和**治疗各种疾病产生的坏处。**随着医学技术的提升**，2019年「世界卫生组织」(WHO)计算出世界上人们的**平均寿命**为73岁，欧洲地区的人们平均为78岁是世界上最**长寿的群体**，而非洲地区的人们平均为64岁⁵⁵。

一些疾病出现在**生理**，一些疾病却是**藏在看不到的心理**。如何建立健康的心理**不能只靠药物，也要靠自己的努力**，有句说话「解铃还须系铃人」。因为社会环境的变化人们出现**焦虑、担忧或是抑郁**的情绪**大幅增加**，造成这些问题的原因包括经济**不景气**以及社会变动等等。日本学者上田美智子(Michiko Ueda)指出2020年在COVID-19**流行期间**，许多日本的年轻人产生了「**轻生**」的念头**尤其是女性**。

其实保持心理的健康很容易，不用花大钱**就可以得到帮助**。许多人选择了谈话**治疗**、运动、冥想和健康饮食的方式来**改善**心理健康，你可以试着订下自己的心理健康计画。

所谓「一日之计在于晨」**指的是保持规律的作息**早睡早起，早起后可以到户外走走**呼吸**新鲜的空气，晒晒暖和的阳光。**除了坚持**每天运动30分钟**以外**，运动可以**消除疲劳**、放松压力、提高注意力，**还可以改善**睡眠和**情绪**。**同时**应该**培养**良好的人际关系，有空时与朋友或家人定期联系，聊天说话了解对方的生活状况。

再来是每天应该留出几段时间关掉手机或不上网、不看电视，对于网络消息或是新闻也应该多注意一些充满正能量的人。可多看一些**传播**正能量的文章。**最重要的是-心怀感恩**，学会**耐心**、**分享**、**谦虚**和爱，让身边的人知道你的感恩之心。心理健康的问题就可以**不药而愈**了。

⁵⁵ <https://www.who.int/data/gho/data/themes/mortality-and-global-health-estimates/ghelife-expectancy-and-healthy-life-expectancy>

A. 基礎詞彙 Basic Vocabulary

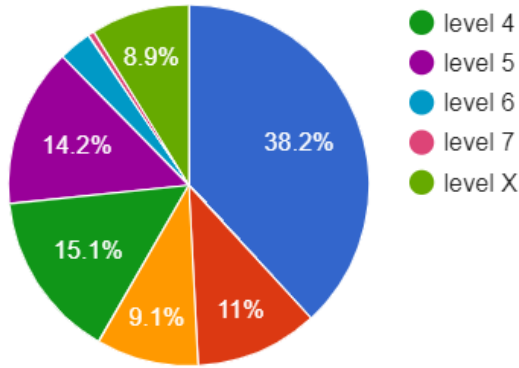
生詞		拼音	詞性	語意	詞彙等級	
1.	其中	其中	qízhōng	Det.	one of them	3
2.	流行	流行	liúxíng	N.	1.fashion 2.epidemic	3

B. 進階詞彙 Advanced Vocabulary

生詞		拼音	詞性	語意	詞彙等級	
1.	根本	根本	gēnběn	N.	foundation stone	4
2.	提出	提出	tíchū	V.	to advance	
3.	目標	目标	mùbiāo	N.	goal	6
4.	保障	保障	bǎozhàng	V.	to safeguard	5
5.	促進	促进	cùjìn	V.	to promote	6
6.	年齡	年龄	niánlíng	N.	age	4
7.	福祉	福祉	fúzhǐ	N.	welfare	7
8.	預防	预防	yùfáng	V.	to prevent	5
9.	治療	治疗	zhìliáo	V.	to therapy for	5
10.	疾病	疾病	jíbìng	N.	illnesses	5
11.	技術	技术	jìshù	N.	techniques	4
12.	世界衛生組織	世界卫生组织	wèishēng	N.	the world health organization; who	5
13.	計算	计算	jìsuàn	V.	to count	4
14.	平均	平均	píngjūn	Adj.	average	4
15.	壽命	寿命	shòumìng	N.	life-span	5
16.	長壽	长寿	zhǎngshòu	Adj.	Long-life	
17.	群體	群体	qúntǐ	N.	group	5
18.	生理	生理	shēnglǐ	Adj.	physiological	5
19.	藏	藏	cáng	V.	to hide	4
20.	心理	心理	xīnlǐ	Adj.	mental	5
21.	靠	靠	kào	V.	to rely on	4

22.	解鈴還 須繫鈴 人	解铃还 须系铃 人	jiělíng háixū xínlíng rén	Fixed phrases	Who started the trouble should end it.	
23.	焦慮	焦虑	jiāolù	N.	anxiety	5
24.	擔憂	担忧	dānyōu	N.	worry	5
25.	抑鬱	抑郁	yìyù	N.	depression	7
26.	大幅	大幅	dàfú	Adv.	greatly	6
27.	造成	造成	zàochéng	V.	to give rise to	4
28.	不景氣	不景气	jǐngqì	N.	recession	5
29.	在..期間	在.期间	qíjiān	prep.	during	4
30.	輕生	轻生	qīngshēng	Adj.	suicide	
31.	念頭	念头	niàntóu	N.	intention	6
32.	保持	保持	bǎochí	V.	to keep; to hold; to retain	4
33.	改善	改善	gǎishàn	V.	to improve	5
34.	規律	规律	guīlǜ	Adj.	regular	5
35.	作息	作息	zuòxī	N.	work and rest	6
36.	呼吸	呼吸	hūxī	V.	to breathe	4
37.	堅持	坚持	jiānchí	V.	to persist in	5
38.	消除	消除	xiāochú	V.	to eliminate	5
39.	疲勞	疲劳	píláo	N.	fatigue	5
40.	情緒	情绪	qíngxù	N.	emotion	5
41.	培養	培养	péiyǎng	V.	to foster	5
42.	傳播	传播	chuánbò	V.	to disseminate	5
43.	心懷感 恩	心怀感 恩	xīnhuái gǎnēn	Fixed phrases	feel grateful; be thankful	5
44.	耐心	耐心	nàixīn	N.	be patient with	4
45.	謙虛	谦虚	qiānxū	N.	humility	5
46.	不藥而 癒	不药而 愈	bùyàoéryù	Fixed phrases	recover for illness without medical help	

C. 詞彙等級分布 Vocabulary levels



ACTFL 等級：
 L1:初級中/高等
 L2:中級初等
 L3:中級中/高等
 L4:高級初等
 L5:高級中/高等
 L6:優秀
 L7:優異

D. 語法結構及表達 Sentence structure and expression

句型	例句/語用功能	語法等級
1. 不論 A 還是 B	不論是假日還是平日，林安榕每天還是到外面跑步。 不論 means "no matter," and is generally used in the first part of the sentence. 都 and 也 can be used in the second part of the sentence to emphasize the action or decision will not change.	4
2. 給.....帶來.....	氣候變化給人類帶來傷害。 Bring sth. about; To cause something to happen.	4
3. 甚至	妹妹很怕黑，甚至晚上睡覺都要開燈。 Used to show that something is surprising, unusual, unexpected, or extreme.	4
4. 就	這條街有很多商店，這個路口就有八家。 Intensify; to become greater, more serious, or more extreme, or to make something do this	3
5. 隨著	隨著科技進步，越來越多人使用電腦。 隨著 means "along with". Somethind is "following" another, reacting along with it.	5
6. 而	周末晚上大家都出去玩，而我只喜歡在家看電影。 The conjunction 而 (ér) is used to connect two sentences that are related to each other, and is also frequently used to emphasize contrast between two parts of the sentence. Used in this way, it can be translated as "but rather." 而 is often used in more formal or literary language, but is also common in everyday speech.	5
7. 卻	外面太陽很大，但溫度卻很低。	4

	卻 is used to indicate something was contrary to expectations, it means "However".	
8. 不能只 V..也要 V...	學習中文 不能只 靠老師， 也 靠自己努力。 Learning Chinese can't rely on teachers alone, but also on your own efforts.	
9. 尤其是	百貨公司常常有很多人， 尤其是 週末和假日。 More than usual or more than other people or things.	3
10. 其實..就可以..	其實 保持乾淨很簡單，只要每個人都不亂丟垃圾， 就可以 很乾淨。 In fact, keeping it clean is very simple, as long as everyone does not litter, it can be very clean.	4
11. 所謂..指的是..	所謂公平指的是 每個人都有一樣的機會。 所謂 (suǒwèi) to express "so-called."	5
12. 除了...以外, 還可以..同時	今天的商品 除了 有折扣 以外 ， 還可以 抽獎。 同時 ， 幫你 把 商品送回家。 除了 often with 以外, the phrase will help you spruce up your sentences when you want to express the meanings of "except," You may feel that "except" has a pretty different meaning from the other two.	4
13. 最重要的是	學習外語除了讀寫以外， 最重要的是 要常常練習對話。 The most important things is.....	

E. 理解考核 Comprehension check 根據課文，回答下面的問題(true or false)

1. () 2019 年世界衛生組織計算出世界上人們的平均壽命為 73 歲，歐洲地區是世界上最長壽的群體，
2. () 造成心理生病的原因包括經濟不景氣以及社會變動等等。
3. () 課文中「解鈴還須繫鈴人」的意思是：出現心理疾病時不能只靠藥物治療，也要靠自己的努力。
4. () 課文中「一日之計在於晨」的意思是：早餐要吃很多，不讓自己肚子餓。
5. () 心理健康的問題一定要花大錢治療和吃藥才可以得到幫助。

F. 根據括號裡的語法結構，重新說出新的句子
Complete new sentences according to the grammatical structure in parentheses

1. 醫生告訴我們心理健康的問題，大人和兒童都有一樣的問題
(根據...V, 不論 A 還是 B)

2. 心理健康的問題.....
(不只...也會給.....帶來...)

3. 每週或是每天固定運動...
(除了...以外,還可以..同時)

4. 保持生理和心理健康很簡單.....
(其實..就可以..)

5. 學習一門外語需要的是時間和練習.....
(不能只 V..也要 V...)

6. 每天除了正常的作息、飲食健康.....
(最重要的是)

7. 不僅是應該注意成年人的心理健康，也應該注意青少年.....
(尤其是)

8. 生理的健康問題可以看得到、摸得到.....
(卻.....不能只 V..也要 V...)

V. 話題表達：請選一、兩個括號內的語法結構，試著說一說你的想法。(可使用已經教過的句型)

Choose one or two of the grammatical structures in parentheses and try to explain your idea. (You may use a sentence pattern that has already been learned.)

1. 醫生告訴我們如果你比平時更多感覺不開心、難過。這些可能都是心理健康問題。請你說一說你現在對什麼事情感覺到「壓力」？這些「壓力」怎麼來的？你找到解決「壓力」的方法了嗎？以後可能還有什麼「壓力」呢？

MentalHealth.gov

Let's talk about it.

56

2. 根據醫生的研究，5 個美國成年人中，有 1 個人遇到了心理健康問題，10 個年輕人中有 1 個年輕人有嚴重的憂鬱症 yōuyùzhèng (抑郁症 yìyùzhèng) melancholia，如果你是一位校長、老師或是政府官員 (officer)，你會怎樣幫助學校甚至是國家的人民保持心理健康？



57

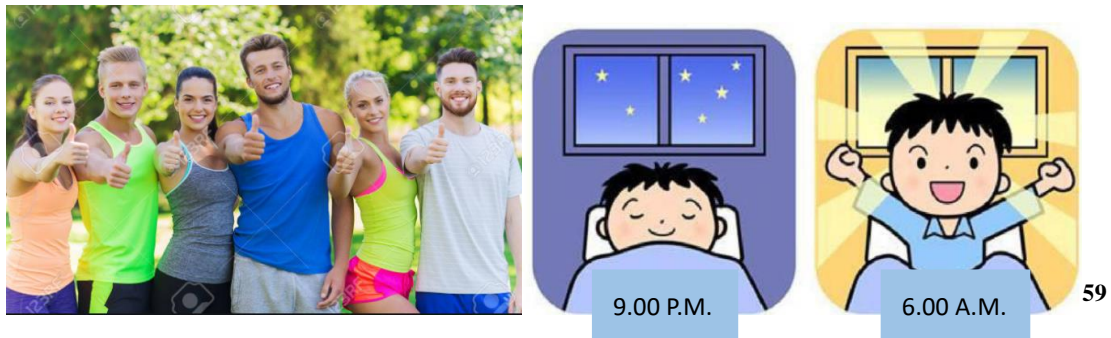
3. 科學家已經告訴我們，運動可以改善心理健康的問題。請你分享一下你的運動經驗，說一說為什麼喜歡這項運動？這項運動讓你有什麼感覺？以及好處？這項運動你多久做一次？和什麼人一起？多說一些關於運動有關的事(電視或是支持的隊伍)。

⁵⁶ <https://www.mentalhealth.gov/>

⁵⁷ <https://oxtedtennis.com/did-you-know>

4.除了運動保持健康以外，課文還告訴我們要保持「感恩的心」(we should be content and grateful)，請你說一說你身邊關於「感恩的心」的事，你想感恩什麼事?什麼人?為什麼?試著說三件。

VI. 敘事表達 Narrative Expression



方法一

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
整體描述 Overview	這些圖片可能在什麼地方?什麼時間?有幾個人?他們可能是誰?
細節描述 Detailed description	圖片中的人在做什麼?，我覺得是... 他們做了什麼動作?為什麼要這樣做? 我發現..我注意到 我觀察到...
篇章連貫 Discourse Cohesion/ Coherence	我覺得這些圖片的故事是... 起初....後來 首先...然後...接著...於是...最後... 為了...然後...其次...最後...指的是...

⁵⁸ <https://www.istockphoto.com/>
<https://www.youtube.com/watch?v=eF9PSGSW9Lo>

⁵⁹ <https://www.dsj.de/deutsche-sportjugend/>
<https://www.facebook.com/520goodwatermelon/>

總結 Conclusion	我希望... 我推論... 我支持 我相信... 我想... 我贊成 我能... 我認為... 以致於... 我會... 我建議... 總而言之...
------------------	---

方法二

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
結論 Conclusion	我認為...我支持 我反對...我覺得... 我看到...我沒看到...
原因 Reason	因為...原因是...理由是... 首先...接著...然後...最後... 第一...第二...第三...
證據、案例 Examples/Evidence	例如...舉例來說...比如...像是... 可能是...看起來是...根據...好像是...
呼應 Call and response	總而言之...所以... 最後我還是認為...我支持 我反對...我覺得...我想....

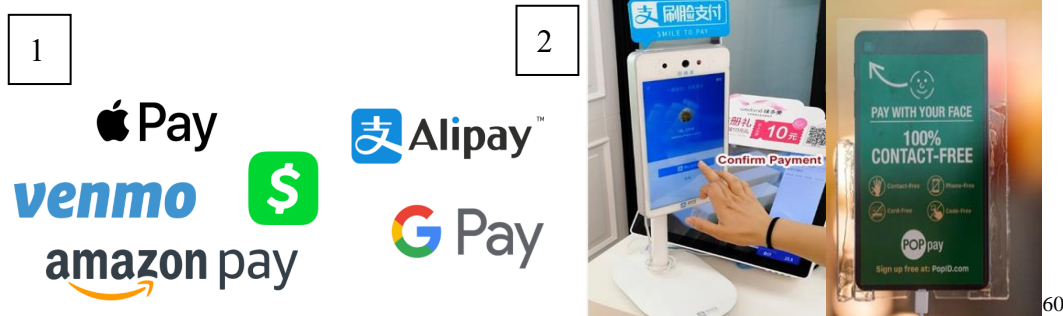
第七課 你的「面子」多少錢？ Lesson 7 How much does your "face" cost ?



I. 學習目標：Learning objectives

- **列舉** 電子商務的好處和壞處，並**闡釋** 可能產生的問題及解決方法。
- **建立** 對網路及資訊安全的重要性，**說明** 並**調整** 自身的經驗。
- **檢討** 網路及電子商務對隱私和人權問題的影響。
- List the advantages and disadvantages of e-commerce, and explain possible problems and solutions.
- Establish the essence of network and information security, describe and adjust your own experience.
- The impact of re-establishing the Internet and e-commerce on privacy and financial issues.

II. 口語引導：Talk about these pictures



1. 請你看圖 1 並說一下這是什麼？你還有其他的嗎？
2. 你覺得在什麼地方可能看到圖 2 的這些東西？
3. 你覺得幾歲的人可能會用圖片上的這些東西？
4. 你用的這些東西給你什麼好處？可能有什麼壞處？

⁶⁰ <https://www.growcode.com/blog/ecommerce-mobile-payments/>

III. 心智圖：Mind map



IV. 課文 Reading

你的「面子」多少錢？

How much does your "face" cost ?

你有沒有忘記帶錢包的經驗?或是當你要付錢的時候常常要找鈔票、零錢?隨著「電子商務」(E-commerce)的快速發展,「付錢」的方式也越來越方便。特別是 COVID-19 大流行期間,只要使用手機就可以支付帳款,好處是一來快速不用找錢,二來減少接觸可以降低疾病感染的機會。我們把這樣付錢的方式稱為「行動支付」(Mobile payment)。但是,萬一你的手機掉了或是被偷了,這可就麻煩了!難道沒有別的方法嗎?聰明的商業家發明了「面部支付」(facial payment),所謂的「面部支付」是指用你的臉來付錢(Paying with Your Face)不怕「丟臉」了。

日本經濟亞洲(NIKKEI ASIA)的記者告訴我們,到 2019 年為止,中國大約有 1000 家便利商店已經使用面部支付了,而且超過 1 億人註冊帳號。面部支付不需要帶手機、銀行卡或身份證,甚至不需要輸入密碼。聽起來方便極了!

事實上,有些人寧願使用現金支付也不願意使用「面部支付」-「刷臉」。因為「面部支付」可能會引起人們對隱私和人權問題的注意。政府或是銀行可以得到你的個人資訊,像是:銀行帳戶、電話、地址、家庭、健康狀況等等,甚至可以監控你生活的一切,知道你去了哪?和誰見面?

根據美國 Wall Street Journal 記者的報導,2019 年他們在中國對 6,000 多人調查,發現大約 80%的人擔心使用「面部支付」會洩露個人資訊,另有 57%的人擔心被跟蹤⁶¹。大約 41%的人願意使用「面部支付」,而另外 39%的人則不願意。2019 年歐盟(European Commission)也注意到了隱私和人權問題,他們將透過法律保護人們的隱私和人權,限制公司和政府收集個人的面部識別⁶²。

總而言之,「電子商務」(E-commerce)給人們帶來快速、便利的支付方式。相反地,也會洩露個人資訊造成網路安全風險。

⁶¹ <https://www.wsj.com/articles/in-china-paying-with-your-face-is-hard-sell-11600597240>

⁶² EU plans sweeping regulation of facial recognition

你的「面子」多少钱？ How much does your "face" cost ?

你有没有忘记带钱包的经验?或是当你要付钱的时候常常要找钞票、零钱?随着「电子商务」(E-commerce)的快速发展,「付钱」的方式也越来越方便。特别是 COVID-19 大流行期间,只要使用手机就可以支付帐款,好处是一来快速不用找钱,二来减少接触可以降低疾病感染的机会。我们把这样付钱的方式称为「行动支付」(Mobile payment)。但是,万一你的手机掉了或是被偷了,这可就麻烦了!难道没有别的方法吗?聪明的商业家发明了「面部支付」(facial payment),所谓的「面部支付」是指用你的脸来付钱(Paying with Your Face)不怕「丢脸」了。

日本经济亚洲(NIKKEI ASIA)的记者告诉我们,到 2019 年为止,中国大约有 1000 家便利商店已经使用面部支付了,而且超过 1 亿人注册帐号。面部支付不需要带手机、银行卡或身份证,甚至不需要输入密码。听起来方便极了!

事实上,有些人宁愿使用现金支付也不愿意使用「面部支付」-「刷脸」。因为「面部支付」可能会引起人们对隐私和人权问题的注意。政府或是银行可以得到你的个人资料,像是:银行帐户、电话、地址、家庭、健康状况等等,甚至可以监控你生活的一切,知道你去了哪?和谁见面?

根据美国 Wall Street Journal 记者的报导,2019 年他们在中国对 6,000 多人调查,发现大约 80%的人担心使用「面部支付」会泄露个人资料,另有 57%的人担心被跟踪⁶³。大约 41%的人愿意使用「面部支付」,而另外 39%的人则不愿意。2019 年欧盟(European Commission)也注意到了隐私和人权问题,他们将透过法律保护人们的隐私和人权,限制公司和政府收集个人的面部识别⁶⁴。

总而言之,「电子商务」(E-commerce)给人们带来快速、便利的支付方式。相反地,也会泄露个人信息造成网络安全风险。

⁶³ <https://www.wsj.com/articles/in-china-paying-with-your-face-is-hard-sell-11600597240>

⁶⁴ EU plans sweeping regulation of facial recognition

A. 基礎詞彙 Basic Vocabulary

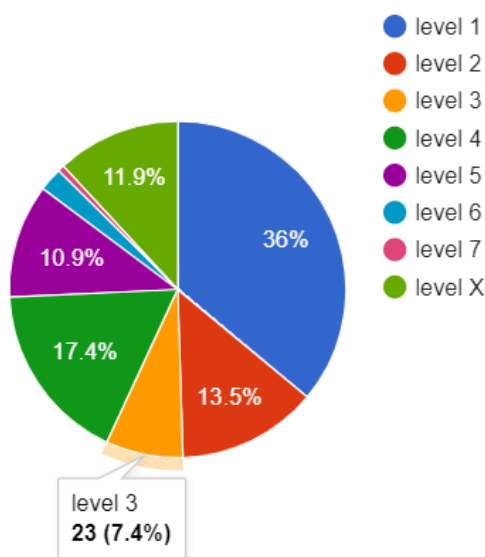
生詞		拼音	詞性	語意	詞彙等級	
1.	擔心	担心	dānxīn	V.	to worry	3

B. 進階詞彙 Advanced Vocabulary

生詞		拼音	詞性	語意	詞彙等級	
1.	鈔票	钞票	chāopiào	N.	banknote	5
2.	電子商務	电子商务	diànzǐ shāngwù	N.	e-commerce	5
3.	快速	快速	kuàisù	Adj.	fast; quick	4
4.	方式	方式	fāngshì	N.	way	4
5.	期間	期间	qíjiān	N.	time; period	4
6.	支付	支付	zhīfù	V.	to pay (money)	5
7.	帳款	帐款	zhàngkuǎn	N.	payment	
8.	減少	减少	jiǎnshǎo	V.	to reduce	4
9.	接觸	接触	jiēchù	V.	to get in touch with	4
10.	降低	降低	jiàngdī	V.	to cut down	4
11.	疾病	疾病	jíbìng	N.	disease; illness	5
12.	感染	感染	gǎnrǎn	V.	to be infected with	5
13.	發明	发明	fāmíng	V.	to invent	4
14.	便利商店	便利商店	biànlìshāngdiàn	N.	convenience store	4
15.	註冊	注册	zhùcè	V.	to log on/in	5
16.	帳號	账号	zhànghào	N.	username	4
17.	銀行卡	银行卡	yínhángkǎ	N.	banking card; debit card	
18.	身份證	身份证	shēnfènzhèng	N.	identity card	
19.	輸入	输入	shūrù	V.	to enter	6
20.	密碼	密码	mìmǎ	N.	password	4

21.	引起	引起	yǐnqǐ	V.	to give rise to; to lead to	4
22.	隱私	隐私	yǐnsī	N.	privacy	6
23.	人權	人权	rénquán	N.	human rights	5
24.	政府	政府	zhèngfǔ	N.	government	4
25.	個人資訊	个人信息	gèrén zīxùn gèrén xìn xī	N.	personal information	4
26.	帳戶	账户	zhànghù	N.	commercial account	5
27.	監控	监控	jiānkòng	V.	to monitor; to control	6
28.	洩露	泄露	xièlù	V.	to let out	7
29.	跟蹤	跟踪	gēnzōng	V.	to follow the tracks of	6
30.	歐盟	欧盟	ōuméng	N.	the European union	
31.	限制	限制	xiànzhì	V.	to restrict	4
32.	收集	收集	shōují	V.	to collect; to gather	4
33.	識別	识别	Shìbié/ Shíbié	N.	Recognition	
34.	造成	造成	zàochéng	V.	to cause; to effect	4
35.	風險	风险	fēngxiǎn	N.	risk	5

C. 詞彙等級分布 Vocabulary levels



ACTFL 等級：

- L1:初級中/高等
- L2:中級初等
- L3:中級中/高等
- L4:高級初等
- L5:高級中/高等
- L6:優秀
- L7:優異

D. 語法結構及表達 Sentence structure and expression

句型	例句/語用功能	語法等級
16. (當)..的時候	當 他生氣的時候，最好不要跟他開玩笑。 When he is angry, it is best not to joke with him. 當.....時候 (dāng... shíhou) means "when," very similar to just using 時候 or 時.	3
17. 隨著 Sth...	隨著 科技的發展，網路的速度越來越快。 隨著 means "along with". Somethind is "following" another, reacting along with it.	5
18. 一來...二來....	這裡 一來 沒電話， 二來 沒網路，聯絡很不方便。 "一來...二來..." is a grammar pattern that helps us organize thoughts. It helps us to state two or more reasons or goals.	5
19. 把 A 稱為 B	以前的外國人 把 臺灣 稱 為 Formosa. Used to refer to something or someone that is familiar to or understood by people.	be known as
20. 這可就 Adj.	這可就 麻煩了！ This is truly troublesome! Used to reply completely or to emphasize something and show that there is no doubt about it.	Enhance rhetorical intonation
21. 難道..嗎？	難道 你真的相信他嗎？ You don't actually believe him, do you? surely it doesn't mean that ...; could it be said that ...	Asking rhetorical questions
22. 所謂....是指/就是.....	所謂 公平 是 指每個人都有一樣的機會。 所謂 (suǒwèi) to express "so-called."	5
23. 甚至	妹妹很怕黑， 甚至 連晚上睡覺都要開燈。 My sister was terrified of the darkness and even turned on the light to sleep. 甚至(shènzhì) is similar to "even" and is used for emphasis.	4
24. Adj.極了	他終於考上了哈佛大學，心裡高興 極 了。 He was finally admitted to Harvard University and was extremely happy. 極了(jíle) is a intensify both positive and negative adjectives.	3
25. 事實上	學中文如果只是聽和說， 事實上 是不夠的。 To express "actually", it used as a way of making a sentence slightly more polite.	5
26. 寧願....也(不)要....	他 寧願 少賺一點錢， 也 不要把時間都花在工作上。 To express preference.	4
27. 根據...V	根據 氣象報告，明天下午會下雨。 According to the weather report, it will rain tomorrow afternoon. 根據 means "according to", it has to use words with at least two characters or more.	4
28. 透過	林安榕 透 過朋友的幫忙，找到了一份工作。 Used to show the person or thing that does something.	5

29. 總而言之	<p>今天我說了這麼多，總而言之學外語是一件非常重要的事。</p> <p>I have said so much today. In short, learning a foreign language is a crucial thing.</p> <p>Concluding, to make a long story short.</p>	5
30. 給.....帶來.....	<p>工作可以給我們帶來快樂和收入。</p> <p>Work can bring us happiness and income.</p> <p>Bring Sth. about.</p>	4

E. 理解考核 Comprehension check 根據課文，回答下面的問題(true or false)

1. () 隨著「電子商務」的快速發展，可以只使用手機就可以支付帳款，我們把這樣付錢的方式稱為「面部支付」。
2. () COVID-19 大流行期間，人們選擇「行動支付」，因為不需要帶手機、銀行卡或身份證，也不需要輸入密碼，方便極了！
3. () 「面部支付」可能會引起隱私和人權問題，政府或銀行可以得到你的個人資訊，甚至可以監控你生活的一切。
4. () 根據美國 Wall Street Journal 記者的報導，80%的人願意使用「面部支付」，不擔心洩露個人資訊。
5. () 2019 年歐盟注意到了隱私和人權問題，他們將透過法律保護人們的隱私和人權，限制公司和政府收集個人的面部識別

F. 根據括號裡的語法結構，重新說出新的句子

Complete new sentences according to the grammatical structure in parentheses

1. 隨著氣候變化越來越嚴重，有時候可以選擇騎自行車去上課……
(一來…二來)

2. 現在已經晚上 12 點了，你們現在還想出門？
(難道……嗎?)

3. 隱私權是……
(所謂…就是(指的是)……)

4. 為什麼林安榕和 Emma 的作業一模一樣，甚至……
(甚至……)

5. 每天工作都覺得好累，到了週末……
(寧願……也(不)要……)

6. 今天早上學校通知，今天下大雪……
(根據……)

7. 老師今天跟大家說話說了一個小時，總而言之……
(總而言之……)

8. 美國許多小學，中文第二外語。
(給……帶來……)

V. 話題表達：請選一、兩個括號內的語法結構，試著說一說你的想法。(可使用已經教過的句型)

Choose one or two of the grammatical structures in parentheses and try to explain your idea. (You may use a sentence pattern that has already been learned.)

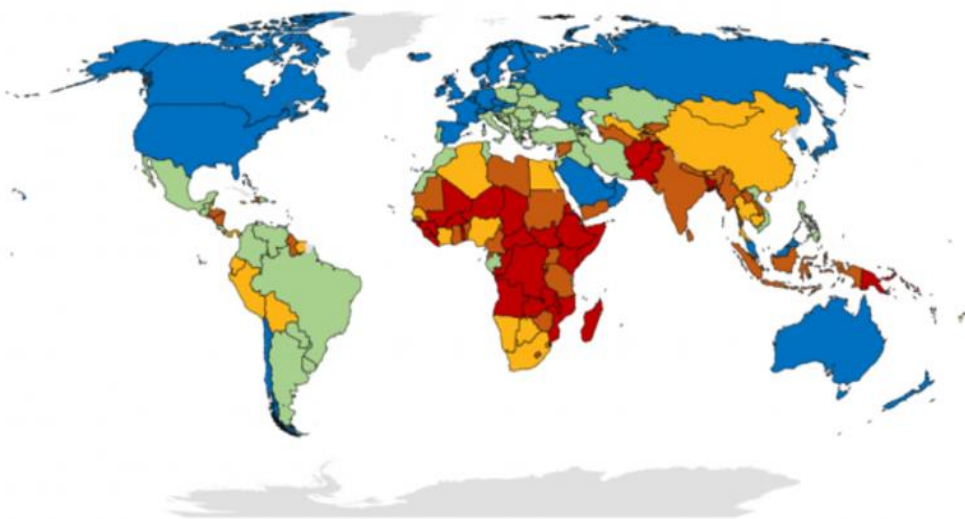
1. 2018年中國通過了「電子商務法」(P.R.C. E-commerce Law)，規定有些買賣必須受到監控，像是藥品、危險物品等。請你談一談你們國家的電子商務，能買賣什麼東西，有沒有特別的規定或是要求？
(根據...V，透過.....，甚至.....，總而言之...)

2. 電子商務的好處是：24小時都可以買賣東西、世界各地的客戶可以輕鬆的購買產品、可以省下很多租金。但是也有人反對電子商務，他們覺得網路安全問題、信用卡詐騙、法律問題等等。請說說你的想法並且告訴我們為什麼？
(給...帶來...，事實上...，一來...二來..，Adj極了!)

3. 根據2020年聯合國的統計⁶⁵，瑞士(Switzerland)、荷蘭(Netherlands)、丹麥(Denmark)、新加坡(Singapore)、英國(United Kingdom)是世界上電子商務發展最快的國家。你覺得為什麼電子商務發展最快的是這幾個國家?而不是其他國家⁶⁶?

■ 80 to 100 users ■ 60 to 80 users ■ 20 to 40 users ■ 40 to 60 users ■ 0 to 20 users

Internet inequality
Less than half of the population in developing countries has Internet access.



⁶⁵ <https://unctad.org/news/switzerland-climbs-top-global-e-commerce-index>

⁶⁶ <https://blogs.imf.org/2020/06/29/low-internet-access-driving-inequality/>

4.根據 2019 年美國的新聞報導⁶⁷70%的美國人感覺自己「隱私」不安全，只有 6%的人覺得自己的「隱私」是安全的。能不能說一說你自己情況?政府能不能監控你的「隱私」呢?為什麼?

Seven-in-ten Americans say their personal information is less secure than it was five years ago

% of U.S. adults who say they feel as if their personal information is ___ than it was five years ago



Note: Those who did not give an answer are not shown.

Source: Survey conducted June 3-17, 2019.

"Americans and Privacy: Concerned, Confused and Feeling Lack of Control Over Their Personal Information"

PEW RESEARCH CENTER

⁶⁷ <https://www.pewresearch.org/internet/2019/11/15/how-americans-think-about-privacy-and-the-vulnerability-of-their-personal-data/>

VI. 敘事表達 Narrative Expression



68



69

方法一

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
整體描述 Overview	這些圖片可能在什麼地方？什麼時間？有幾個人？他們可能是誰？
細節描述 Detailed description	圖片中的人在做什麼？，我覺得是… 他們做了什麼動作？為什麼要這樣做？ 我發現..我注意到 我觀察到...
篇章連貫 Discourse Cohesion/ Coherence	我覺得這些圖片的故事是… 起初....後來 首先...然後...接著...於是...最後... 為了...然後...其次...最後...指的是...
總結 Conclusion	我希望... 我推論... 我支持 我相信... 我想... 我贊成 我能... 我認為... 以致於... 我會... 我建議... 總而言之...

⁶⁸ <https://eznewlife.com/172077>

⁶⁹ <https://news.tvbs.com.tw/world/834186>

方法二

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
結論 Conclusion	我認為...我支持 我反對...我覺得... 我看到...我沒看到...
原因 Reason	因為...原因是...理由是... 首先...接著...然後...最後... 第一...第二...第三...
證據、案例 Examples/Evidence	例如...舉例來說...比如...像是... 可能是...看起來是...根據...好像是...
呼應 Call and response	總而言之...所以... 最後我還是認為...我支持 我反對...我覺得...我想....

第八課 網路「實名制」的利與弊

Lesson 8 The advantages and disadvantages of using real names in the Internet



I. 學習目標：Learning objectives

1. 評價網路「實名制」的優點與缺點，並對比自身經驗做出正反面的總結。
 2. 分析各類網路現象的形成原因及解決方法。
 3. 覺察網路空間的危險和便利，從中調制自身使用網路的習慣。
1. Evaluate the advantages and disadvantages of the "real name system" on the Internet and summarize your own experience's advantages and disadvantages.
 2. Analyze the causes and solutions of various network phenomena.
 3. Pay attention to cyberspace's danger and convenience and adjust the habit of using the Internet.

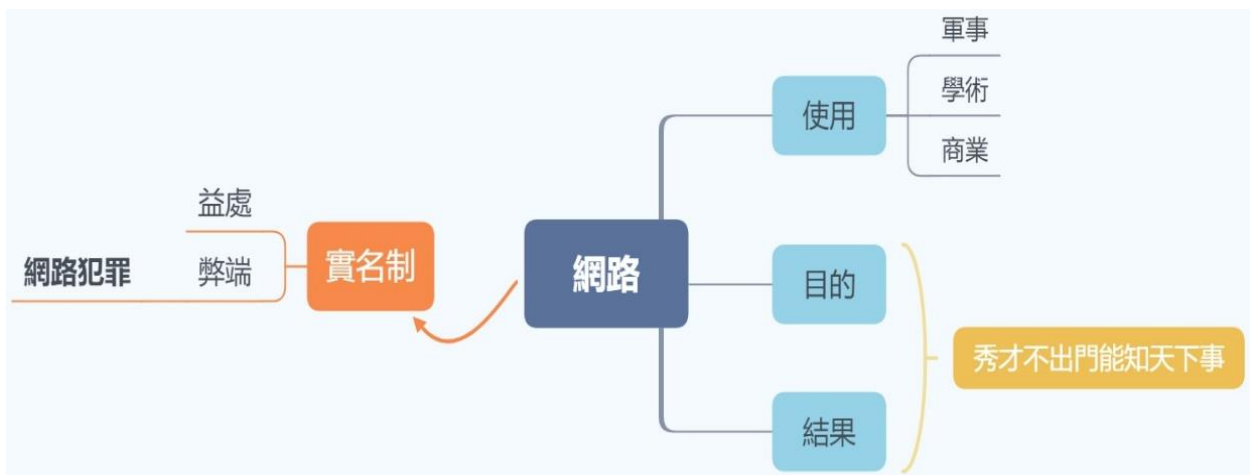
II. 口語引導：Talk about these pictures



70

1. 圖片中可能是什麼人？
2. 圖片中的人可能用電腦做什麼事？
3. 圖片中發生的事？可能造成什麼結果？為什麼？
4. 你發生過像圖片中的事嗎？如何解決？

III. 心智圖：Mind map



⁷⁰ <https://nonprofitupdate.info/2015/12/09/heres-a-new-scam-you-may-not-have-heard-about-e-mail-from-your-boss-telling-you-to-wire-some-money-to-a-ministry-partner-right-away/>
<https://cybercrimeteam.wordpress.com/>
<https://www.istockphoto.com/search/2/image?mediatype=illustration&phrase=scam%20be%20hearing>
<https://www.dreamstime.com/illustration/steal.html>

網路「實名制」的利與弊

The advantages and disadvantages of using real names in the Internet

1960 年後美國政府開始一項網路(Internet)的研究計畫，起初 80 年代網路用在學術和軍事方面，後來 90 年代發展到企業間的商業使用。現在，網路給了我們快速、方便的生活，可以上網購物、交友、學習，不僅可以透過網路找尋資料、上網課，也可以參觀博物館。總而言之，就像古人說的「秀才不出門能知天下事」。

有時候上網購物或是交友，會被網站要求「實名制」。什麼是「實名制」呢？所謂的「實名」指的是需要你的真實姓名、手機號碼、生日，有的網站還要你的通訊或戶籍地址。當今世界上實施網路「實名制」的國家包含了韓國、中國等國家。當你在網站註冊時需要填寫真實姓名和身分證號給「網站後臺」(Content Management System)的「系統管理者」(System Administrator)，這就是「後臺實名」，而「前臺」(Front-End)可以「匿名」。有人認為，網路「實名制」的益處可以維護網路環境，防止網路犯罪像是網路詐騙、網路暴力、網路謠言等。藉由「實名制」減少違法行為。也有人認為「實名制」能幫助「電子商務」的發展，達到守法與經濟發展的社會理念。

相反的，有人認為網路「實名制」的弊端是侵犯言論自由和個人隱私。一旦實施了「實名制」就會使人因害怕輿論攻擊，而不敢說實話，以至於有些公共議題不能公開地討論。而且，不是所有的人都會在網上犯罪，所以我們不能因為少數的案例，剝奪了多數守法者的權利。其實在網民自律的意識下「匿名」上網是一種樂趣，使更多人在 Instagram、twitter、LinkedIn 等社群平臺，吸收新知識、交換意見。進而提高網路的生命力與創造力。

雖然「網路」是個虛擬空間，但不論你支持「實名制」還是反對「實名制」，都應該遵守網路規範喔！

网络「实名制」的利与弊

The advantages and disadvantages of using real names in the Internet

1960 年后美国政府开始一项网络(internet)的研究计画，起初 80 年代网络用在**学术**和**军事**方面，**后来** 90 年代**发展**到**企业**间的商业使用。现在，网络给了我们**快速**、**方便**的生活，可以上网购物、交友、学习，**不仅**可以**透过**网络**找寻**资料、上网课，**也**可以参观**博物馆**。**总而言之**，就像古人说的「**秀才不出门能知天下事**」。

有时候上网购物或是交友，会被网站**要求**「实名制」。什么是「实名制」呢？**所谓的**「实名」**指的是**需要你的真实姓名、手机号码、生日，有的网站还要你的**通讯**或**户籍**地址。当今世界上**实施**网络「实名制」的国家包含了韩国、中国等国家。当你在网站**注册**时需要**填写**真实姓名和身份证号给「网站后台」(Content Management System)的「系统管理者」(System Administrator)，**这就是**「后台实名」，而「前台」(Front-End)可以「**匿名**」。有人认为，网络「实名制」的**益处**可以**维护**网络环境，**防止**网络犯罪像是网络**诈骗**、网络**暴力**、网络**谣言**等。**藉由**「实名制」**减少****违法**行为。也有人认为「实名制」能帮助「电子商务」的发展，**达到**守法与经济发展的社会**理念**。

相反的，有人认为网络「实名制」的**弊端**是**侵犯**言论自由和个人**隐私**。**一旦**实施了「实名制」**就会**使人**因**害怕**舆论攻击**，**而**不敢说**实话**，**以至于**有些**公共议题**不能**公开**地讨论。而且，不是所有的人都会在网上犯罪，所以我们不能因为少数的案例，**剥夺**了多数守法者的**权利**。其实在网民**自律**的**意识下**「**匿名**」上网是一种乐趣，使更多人在 Instagram、twitter、LinkedIn 等**社群平台**，吸收新知识、交换意见。**进而**提高网络的生命力与创造力。

虽然「网络」是个**虚拟**空间，**但不论**你支持「实名制」**还是**反对「实名制」，**都应该****遵守**网络**规范**喔！

A. 基礎詞彙 Basic Vocabulary

生詞	拼音	詞性	語意	詞彙等級
1. 網路/互聯網/網絡/	wǎng lù	N.	Internet	2
2. 美國/美国	měiguó	N.	America	1
3. 開始/开始	kāishǐ	V.	to begin; to start	2
4. 資料/数据	zīliào	N.	data	3
5. 參觀/参观	cānguān	V.	to visit; to look around	3
6. 要求/要求	Yāoqiú	V.	to request demand	3
7. 需要/需要	xūyào	V.	to need; to want; to require	2
8. 地址/地址	dìzhǐ	N.	address	2
9. 環境/环境	huánjìng	N.	surroundings; circumstances	3
10. 討論/讨论	tǎolùn	V.	to discuss; to talk over	3
11. 知識/知识	zhīshì/zhīshí	N.	knowledge; know-how	3
12. 意見/意见	yìjiàn	N.	idea; view; opinion	3
13. 研究計畫/项目	Yánjiù jìhuà	N.	project	3

B. 進階詞彙 Advanced Vocabulary

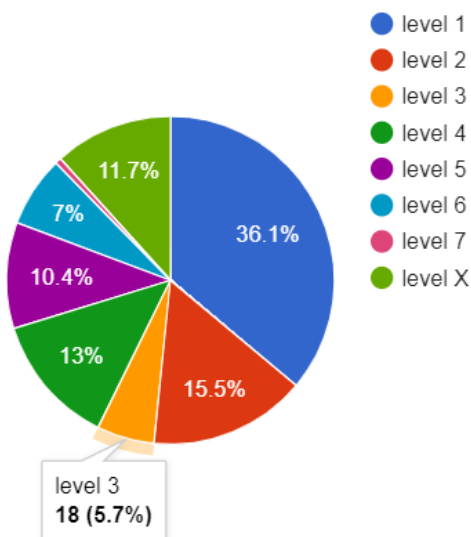
生詞	拼音	詞性	語意	詞彙等級
1. 政府	zhèngfǔ	N.	government	4
2. 發展	fāzhǎn	V.	to develop	4
3. 學術	xuéshù	N.	academic community	5
4. 軍事	jūnshì	N.	military affairs	5
5. 企業	Qìyè/qǐyè	N.	enterprise	4
6. 快速	kuàisù	Adj.	fast; quick; high-speed	4
7. 透過	tòuguò	Prep.	through	5
8. 找尋	zhǎoxún	V.	to search for; to look for; to seek	6

9.	博物館	博物馆	bówù guǎn	N.	museum	4
10.	秀才不出門能知天下事	秀才不出門能知天下事	Xiùcái bù chūmén néngzhī tiānxiàshì	proverb	Without going outdoors, the scholar knows all the wide world's affairs.	7
11.	通訊	通讯	tōngxùn	N.	mailing address	5
12.	實施	实施	shíshī	V.	to implement; to carry out	6
13.	註冊	注册	zhùcè	V.	to register	5
14.	匿名	匿名	nìmíng	Adj.	anonymous	6
15.	犯罪	犯罪	fànzùi	N.	crime	4
16.	維護	维护	wéihù	V.	to safeguard; to defend	5
17.	詐騙	诈骗	zhàpiàn	V.	to scam; to defraud; to swindle	5
18.	暴力	暴力	bàoli	N.	violence; force	5
19.	謠言	谣言	yáoyán	N.	rumors	6
20.	違法	违法	wéifǎ	Adj.	illegal	6
21.	經濟	经济	jīngjì	N.	economy	4
22.	電子商務	电子商务	Diànzǐ shāngwù	N.	e-business technology	6
23.	守法	守法	shǒufǎ	V.	to abide by the law	6
24.	理念	理念	lǐniàn	N.	idea	6
25.	弊端	弊端	bìduān	N.	malpractice	7
26.	侵犯	侵犯	qīnfàn	V.	to encroach	6
27.	言論	言论	yánlùn	N.	freedom of speech	5
28.	隱私	隐私	yǐnsī	N.	privacy	6
29.	輿論攻擊	舆论攻击	yúlùn	N.	public opinion	6
30.	公共議題	公共议题	gōnggòng yìtí	N.	public issue	6
31.	剝奪	剥夺	bōduó	V.	to deprive	6
32.	自律	自律	zìlǜ	Adj.	self-regulating	6
33.	意識	意识	Yìshì/ yìshí	N.	be conscious of; be aware of	5

34. 達到	达到	dádào	V.	to achieve; to attain; to reach	4
35. 社群 平臺	社群平 台	shèqún píngtái	N.	social media	6
36. 吸收	吸收	xīshōu	V.	to absorb	4
37. 交換	交換	jiāohuàn	V.	to exchange; to swap	4
38. 權利	权利	quánli	N.	right	4
39. 虛擬	虚拟	xūnǐ	Adj.	virtual	6
40. 支持	支持	zhīchí	V.	to support	4
41. 反對	反对	fǎnduì	V.	to oppose	4
42. 遵守	遵守	zūnshǒu	V.	to obey; to abide by; to comply with	5
43. 規範	规范	guīfàn	N.	standard; norm	6

C. 詞彙等級分布 Vocabulary levels

基礎 基礎 基礎 進階 進階 精熟 精熟
1 2 3 4 5 6 7



ACTFL 等級：

L1:初級中/高等
L2:中級初等
L3:中級中/高等
L4:高級初等
L5:高級中/高等
L6:優秀
L7:優異

D. 語法結構及表達 Sentence structure and expression

句型	例句/語用功能	語法等級
31. 起初...後來	林安榕 起初 打算當醫生， 後來 決定當老師了。 In the beginning.....after...	3
32. 不僅...也	今天的天氣 不僅 下大雨 也 颳大風。 Today's weather is not only rainy but also windy. 不僅 can be substituted with 不但 (bùdab) or 不只 (bùzhǐ), both meaning "not only...but also," and can be followed by 而且 (érqiě), 還 (hái), or 也 (yě).	3
33. 總而言之	上了一天的中文課， 總而言之 我學習到了很多新的語法和生詞。 Concluding, to make a long story short.	5
34. 所謂的...指的是	所謂的 「朋友」 指的是 在你需要任何幫助時，他願意幫忙你。 所謂 (suǒwèi) to express "so-called."	5
35. 這就是....	快速、省時 這就是 搭飛機的好處。 It is to express "certain" or "surely."	4
36. 藉由....	林安榕 藉由 運動有效達到身體健康。 Used to show the person or thing that does something.	
37. 一旦....就....	一旦 做出決定 就 努力去做吧！ 一旦 (yīdàn) is used to express what would happen after a certain condition is met. Usually it is used with 就. This phrase express that "once" one thing happens, "then" something else will happen.	5
38. 因....而....	林安榕 因 生病感冒 而 不能到學校上課。 因為……，而…… can express cause and effect.	5
39. 以致於....	因為林安榕不認真準備上課的報告， 以致 於 他不能拿到高分。 Acting as the cause of something. The reason why something, especially something bad, happens.	Causative relation
40. 在....之下	想要得到全校第一名，需要 在 全班的努力 之下 ，我們才能成功。 Happening during, as a result of, or according to a particular situation, event, rule, etc.	5
41. 進而....	學習一門語言應該先了解語法、生詞， 進 而 了解文化。 進而(jìnér) to express "go a step forward", "further."	
42. 不論 A 還是 B 都..	不論 是漢堡 還是 壽司， 我 都喜歡吃！ 不論 means "no matter," and is generally used in the first part of the sentence. 都 and 也 can be used in the second part of the sentence to emphasize the action or decision will not change.	4

E. 理解考核 Comprehension check 根據課文，回答下面的問題(true or false)

1. () 所謂的網路「實名制」指的是在網路上寫下真實姓名、手機號碼、生日，甚至是通訊和戶籍地址。
2. () 網路「實名制」是將真實姓名和身分證號給「網站後臺」的「系統管理者」，而且「前臺」不可以「匿名」。
3. () 網路「實名制」的益處可以維護網路環境，人們因為害怕輿論攻擊，而不敢公開地討論公共議題。
4. () 在網上犯罪的人是少數，我們不能因為少數的案例，剝奪了多數守法者「匿名」上網的樂趣。
5. () 課文中「秀才不出門能知天下事」指的是網路很方便，可以快速地找尋資料，我們應該要遵守網路規範。

F. 根據括號裡的語法結構，重新說出新的句子

Complete new sentences according to the grammatical structure in parentheses

1. 經過兩個小時的說明，我說了那麼多，最後就是要幫助大家了解學習語言的重要。(總而言之)

2. 什麼是「文化」？「文化」包括整個社會的知識、信仰、藝術、法律、道德、風俗等。(所謂的 N....指的是 NP)

3. 這幾年全世界的氣候變化很快，「地球只有一個」我們應該好好珍惜它。(一旦 V....就 Result....)

4. 這次的期中考試，為了想要得到好成績。我壓力太大了，沒有得到想要的分數。
(在(Modifier)+N....下)

5. 2020 年因為 COVID-19 的影響，學校還有企業，全部開始使用網路會議。
(不論 A....還是 B....Subject+都..)

6. 我希望在八個星期之內，使用網上課程，讓我的中文口語能力越來越好。
(藉由+N...Result)

V. 話題表達：請選一、兩個括號內的語法結構，試著說一說你的想法。(可使用已經教過的句型)

Choose one or two of the grammatical structures in parentheses and try to explain your idea. (You may use a sentence pattern that has already been learned.)

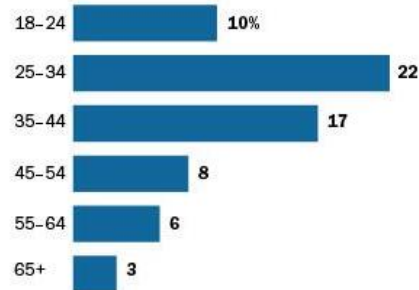
1. 談談在你的國家，是否實施網路「實名制」？如果你的回答是「是」請說明如何做？如果「不是」請說明為什麼？
2. 你支持網路「實名」還是「匿名」制？有那些利與弊？為什麼？
(不僅...也; 在...之下; 因...而...; 總而言之)
3. 想想看一天中你「上網」的時間有多長，對你有什麼影響？(起初...後來; 一旦...就...; 以致於...)
4. 網路的「方便性」就像是什麼？為什麼這麼說？(所謂的...指的是; 藉由...; 這就是...)
5. 課文中說到了「自律」，請你說說在什麼情形之下需要「自律」？
(這就是...; 在...之下; 不論...還是...都..)
6. 課文中說「提高網路的生命力與創造力」這是什麼意思？有沒有例子？
7. 課文中說到了「網路推動電子商務，達到經濟發展的社會理念。」請舉例說明網路和經濟發展的關係。
8. 加拿大學者 Bill Belsey 提出「網路霸凌 (cyberbullying)」這個詞，你知道這個詞嗎？大概什麼時間出現的？我們應該怎樣防止網路霸凌 (cyberbullying) ？

VI. 敘事表達 Narrative Expression



Online Daters, by Age Group

% of American adults in each age group who have used online dating sites or apps



Source: Pew Internet Spring Tracking Survey, April-May 2013.

PEW RESEARCH CENTER

Percent of American adults using online dating, by age group
(Twitter/@pewresearch)

71

方法一

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
整體描述 Overview	這些圖片可能在什麼地方？什麼時間？有幾個人？他們可能是誰？
細節描述 Detailed description	圖片中的人在做什麼？，我覺得是… 他們做了什麼動作？為什麼要這樣做？ 我發現..我注意到 我觀察到...
篇章連貫 Discourse Cohesion/ Coherence	我覺得這些圖片的故事是… 起初...後來 首先...然後...接著...於是...最後... 為了...然後...其次...最後...指的是...
總結 Conclusion	我希望... 我推論... 我支持 我相信... 我想... 我贊成 我能... 我認為... 以致於... 我會... 我建議... 總而言之...

⁷¹ <https://www.cybiant.com/knowledge-centre/?v=3d9975706be3>

方法二

敘事順序 Narrative Sequence	篇章產出 Discourse production
結論 Conclusion	我認為...我支持 我反對...我覺得... 我看到...我沒看到...
原因 Reason	因為...原因是...理由是... 首先...接著...然後...最後... 第一...第二...第三...
證據、案例 Examples/Evidence	例如...舉例來說...比如...像是... 可能是...看起來是...根據...好像是...
呼應 Call and response	總而言之...所以... 最後我還是認為...我支持 我反對...我覺得...我想....